

TECHNISCHES HANDBUCH LIGHTster

TECHNICAL GUIDE LIGHTster

GUIDE TECHNIQUE LIGHTster

DOCUMENT: Techn-Handbuch_LIGHTster_SWF_02_09_DEU_ENG_FRA.doc



TECHNICAL GUIDE LIGHTster

GUIDE TECHNIQUE LIGHTster

TECHNISCHES HANDBUCH LIGHTster

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIERES

INHALTSVERZEICHNIS

HOW TO READ THIS MANUAL

GENERALS

COMPLETE SYSTEMS

Description
 ALSA single girder articulated bridge
 ALSL single girder low headroom bridge
 ALDA double girder articulated bridge
 ALDL double girder low headroom bridge
 ALM straight monorail
 Power feeding lines
 Electric chain hoists SK

LIGHTster COMPONENTS

Profiles
 Connections & End plates
 Suspensions
 Manual trolleys
 Bridge trolleys
 Motor trolleys ALTM

COMMENT LIRE CE MANUEL

GENERALITES

SYSTEMES COMPLETS

Description
 Poutre monopoutre articulée ALSA
 Poutre monopoutre encastrée ALSL
 Poutre bipoutre articulée ALDA
 Poutre bipoutre encastré ALDL
 Monorail droit ALM
 Lignes d'alimentation
 Palans à chaîne SK

COMPOSANTS LIGHTster

Profils
 Kits de liaison & Kits de fermeture
 Suspensions
 Chariots manuels
 Chariots de poutre
 Chariots motorisés ALTM

ZUR BENUTZUNG DES HANDBUCHS

ALLGEMEINE

KOMPLETTE ANLAGEN

Beschreibung
 Einträrgelenaufkran ALSA
 Einträgerlaufkran kurze Bauhöhe ALSL
 Zweiträrgelenaufkran ALDA
 Zweiträgerlaufkran kurze Bauhöhe ALDL
 Einschienenbahn ALM
 Stromzuführungen
 Elektrokettenzüge SK

KOMPONENTEN LIGHTster

Profile
 Profilverbindungen & Endplatten
 Aufhängungen
 Schiebefahrwerke
 Kranfahrwerke
 Motor-Fahrwerke ALTM

HOW TO READ THIS MANUAL

COMMENT LIRE CE MANUEL

ZUR BENUTZUNG DES HANDBUCHS

In the first part of this Guide SWF presents the complete LIGHTster light crane systems, that is to say :

- Bridges
- Runways
- Monorails and circuits and their ideal surrounding components
- Electric chain hoists SK
- Power feeding lines

Select these turn-key solutions with your own criteria :

- Safe Working Load
- Building dimensions
- Duty factor
- Working process

The second part of this Guide is more technical and gives detailed information on the following sub-assemblies for complete systems :

- Selection of the suspensions
- Dimensions of the sub-assemblies
- Code of the sub-assemblies

SWF vous présente dans la première partie de ce Guide les systèmes de manutention LIGHTster :

- Ponts roulants
- Chemins de roulement
- Monorails et circuits et leurs indispensables compléments :
- Palans à chaîne SK
- Lignes d'alimentation

Sélectionnez ces solutions clé-en-main à partir de vos critères :

- Capacité de charge
- Encadrements disponibles
- Cadences d'utilisation
- Process

La deuxième partie de ce Guide, plus technique, est consacrée aux composants des systèmes précédents. Vous y trouverez des informations plus détaillées sur :

- La sélection des suspensions
- Les encadrements des sous-ensembles
- Les codes des sous-ensembles

Im ersten Teil dieses Handbuchs stellt Ihnen SWF den kompletten LIGHTster vor:

- Krane
- Fahrbahnen
- Einschienenbahnen und die notwendigen Komponenten :
- Elektrokettenzüge SK
- Stromzuführungen

Wählen Sie Ihre Systemlösungen nach folgenden Kriterien aus:

- Traglast
- Baumaße
- Beanspruchungsgruppen
- Anwendung

Der zweite (technische) Teil dieses Handbuchs befasst sich mit den nötigen Komponenten zur Komplettierung der Leichtbaukrane. Sie finden detaillierte Informationen zu:

- Auswahl der Aufhängungen
- Maße der Komponenten
- Kodierungen der Komponenten

GENERALS

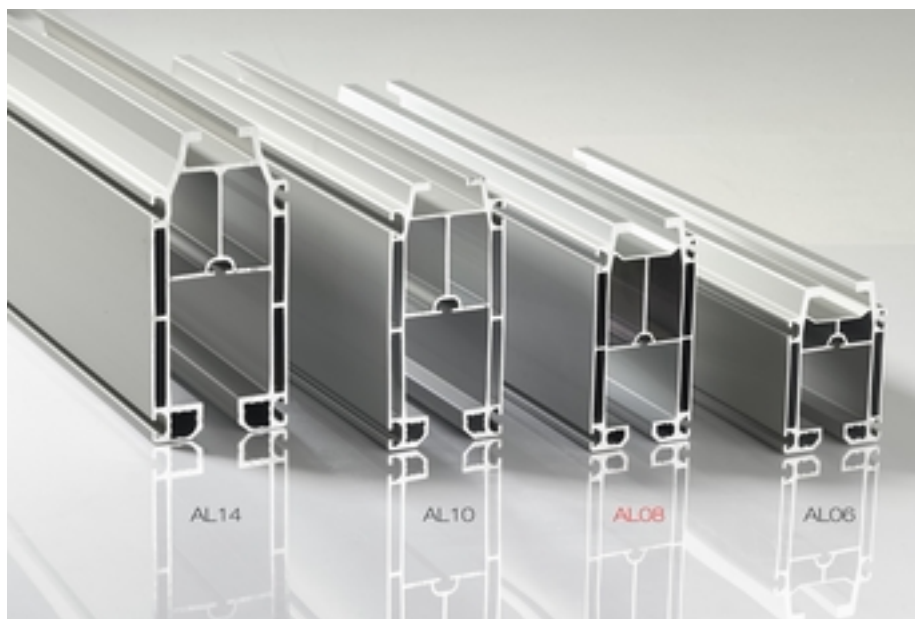
The LIGHTster construction enables to achieve light crane installations like single or double girder bridges, runways, monorails, circuits with a maximum capacity of 2000 kg. These installations, manual or motorised, can be obtained by a simple mechanical assembly on site, made with standard components of our range.

GENERALITES

La conception LIGHTster permet la réalisation de systèmes de manutention dite « légère », à savoir poutres mono-poutre ou bi-poutre, chemins de roulement, monorails, circuits, d'une capacité maximum de 2000 kg. Ces systèmes de manutention, manuels ou motorisés, sont réalisés par simple assemblage mécanique sur le lieu de montage, à partir de composants standard de notre gamme.

ALLGEMEINE

Der LIGHTster ermöglicht es eine Vielzahl von Leichtbaukrananwendungen auszuführen, wie Ein- oder Zweiträgerkrane, Einschienen- und Ovalbahnen bis zu einer Traglast von 2000 kg. Diese Anlagen, manuell oder elektrisch, können mit unseren Standardkomponenten simple und einfach Vorort montiert werden.



Frame classification according to FEM 1.001 : A4.

The LIGHTster components comply with the EC directive relating to machinery 98/37/EEC. Each system is delivered with its EC declaration of conformity (Appendix IIb).

Classement Charpente selon FEM 1.001 : A4

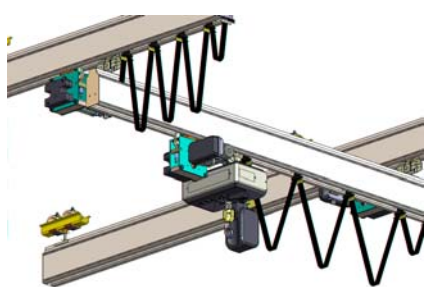
Les composants LIGHTster sont conformes aux Directives CE relatives aux machines 98/37/CEE. Un certificat de conformité (annexe IIb) est fourni avec chaque système.

Stahlbau entsprechend Belastungsklasse A4 (FEM 1.001).

Die LIGHTster Komponenten entsprechen der EG Maschinenrichtlinien 98/37/EG. Jede Anlage wird mit einer EG Konformitätserklärung (Anhang IIb) ausgeliefert.

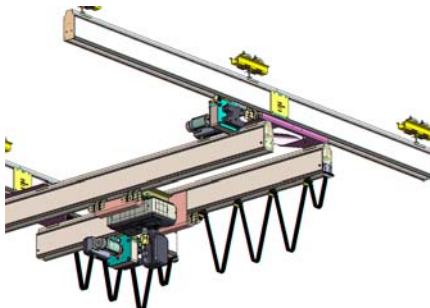
Lifting devices

The LIGHTster light crane system is typically designed to suit our range of SK chain hoists.



Appareils de levage

Le système de manutention LIGHTster est idéalement conçu pour recevoir nos palans à chaîne de la gamme SK.



Hebezeuge

Das LIGHTster Leichtbaukransystem ist speziell an unsere Kettenzugbaureihe SK angepasst.



Scope of supply

The delivery of a complete LIGHTster installation includes the following components ready for assembly :

- The profiles cut at length, the end plates and the connection sets
- The bridge trolleys in the construction selected (articulated, rigid or low headroom)
- The hoist trolley
- The power feeding lines (if selected)
- The suspensions (to be specified separately as depending on the building structure)

The lifting unit (chain hoist or belt hoist) must be specified separately.

Limites de fourniture

La fourniture d'un ensemble LIGHTster inclut les composants suivants, livrés prêts au montage :

- Les profilés coupés à longueur, les kits d'extrémité et de de jonction
- Les chariots de pont dans la version choisie (articulée, rigide ou encastrée)
- Le chariot porte palan
- Les lignes d'alimentation (si sélectionnées)
- Les suspensions (à spécifier séparément car dépendant de la structure porteuse)

L'unité de levage (palan à chaîne ou à sangle) est à spécifier séparément.

Lieferumfang

Der Lieferumfang einer kompletten LIGHTster Anlage schließt folgende Komponenten ein :

- Die Profile, maßgeschneidert, die Endplatten und die Verbindungssätze
- Die Kranfahrwerke für die ausgewählte Konstruktion (Gelenkig, starr oder kurze Bauhöhe)
- Das Zug-Fahrwerk
- Die Stromzuführung (falls gewünscht)
- Die Aufhängungen (müssen detailliert angegeben werden, da von der Installation abhängig)

Das Hebezeug muß gesondert aufgeführt werden.

COMPLETE SYSTEMS

SYSTEMES COMPLETS

KOMPLETTE ANLAGEN

The choice of the bridge construction mostly depends on the environment (dimensions) and working (process, maintenance ...) conditions.

Le choix du type de poutre à installer dépend de nombreux facteurs liés aux conditions d'environnement et de fonctionnement des systèmes.

Die Auswahl der Brückenkonstruktion hängt hauptsächlich von den Umgebungs- und den Arbeitsbedingungen ab.

Single girder bridges (up to 2000 kg)

The single girder bridges are lighter than the double girder units and therefore easier to move .

Poutres monopoutre (max. 2000 kg)

De manière générale, les poutres monopoutre sont plus légères que les ponts bipoutre et sont donc plus faciles à déplacer.

Einträgerkrane (max. 2000 kg)

Diese sind im Allgemeinen leichter als Zweiträgerkrane und dadurch leichter zu handhaben.

Single girder articulated ALSA

Recommended solution for manually operated bridge motions and maximum bridge spans of 6 m.

The articulated bridge construction allows for crab motion of the bridge without any difficulty.

Monopoutre articulée ALSA

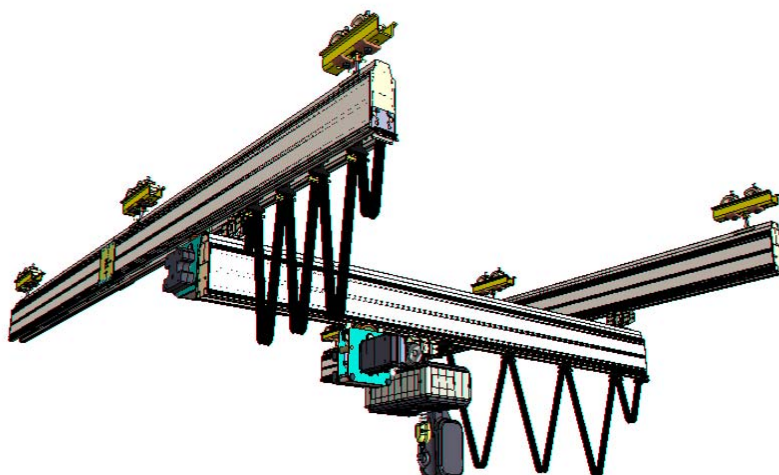
Solution recommandée pour des mouvements de pont manuels et des portées de 6 m maximum.

La construction articulée du pont autorise un déplacement en crabe de la poutre sans contrainte.

Einträgergelenklaufkran ALSA

Wird empfohlen bis 6 m Spannweite und für manuelle Kranfahrt.

Das Gelenk erlaubt ein leichtes Handhaben der Brücke.



Single girder rigid ALSR

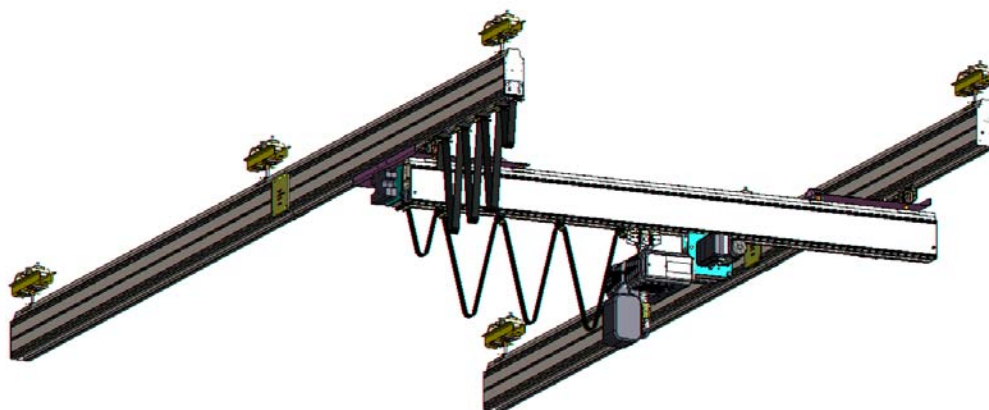
Recommended solution for motorized bridge motions and/or bridge spans higher than 6 m. The triangular (rigid) bridge construction prevents any crab motion.

Monopoutre rigide ALSR

Solution recommandée pour des mouvements de pont motorisés et/ou des portées supérieures à 6 m. La construction rigide du pont empêche la mise en crabe du pont.

Einträgerlaufkran starr ALSR

Wird empfohlen für elektrische Kranfahrt und Spannweiten über 6 m. Die Brücke verfährt immer rechtwinklig zur Kranbahn.



Single girder low headroom ALSL

The low headroom construction allows for longer spans than the articulated version and also significantly improves the headroom of the system and therefore the vertical hook stroke of the hoist. Bridge cantilevers are not possible. The low headroom construction allows for longer spans than the articulated or rigid ones.

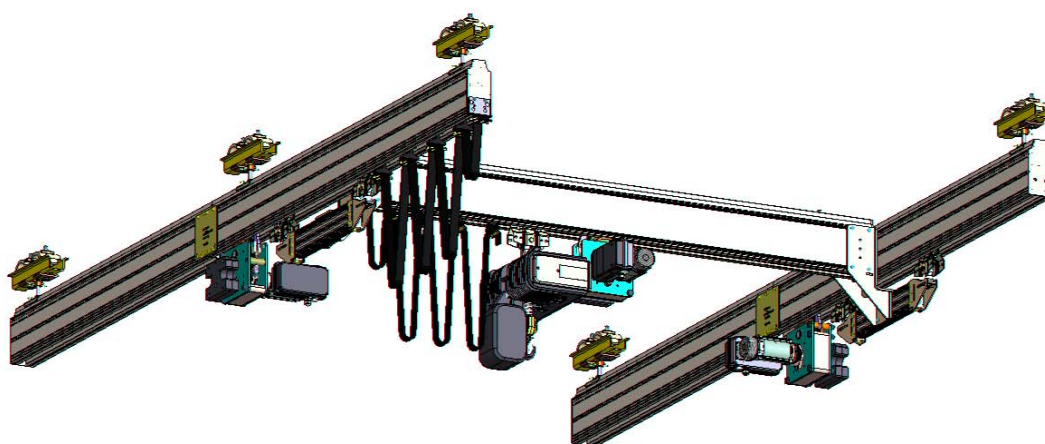
Monopoutre encastrée ALSL

La construction encastrée autorise des portées plus importantes que les versions articulées. Elle diminue également la hauteur perdue du système, et augmente donc la course verticale du crochet de levage. Pas de déport de poutre possible. La construction encastrée autorise des portées plus importantes que les versions articulées ou rigides

Einträgerlaufkran kurze Bauhöhe ALSL

Die kurze Konstruktion ermöglicht längeren Spannweiten als die Standard-Gelenkausführung und ebenfalls verbessert diese die gesamte Bauhöhe und demnach den Hakenweg. Eine Auskrägung ist nicht möglich.

Die kurze Konstruktion ermöglicht längeren Spannweiten als die Standard oder starre Ausführung.



Double girder bridges up to 2000 kg

The double girder bridges allow for longer span than the single girder ones and also offer a shorter headroom.

Double girder articulated ALDA

Recommended solution for manually operated bridge motions.

Poutres bi-poutre (max. 2000 kg)

Les poutres bi-poutre autorisent une portée plus importante que les ponts mono-poutre ainsi qu'une hauteur perdue plus réduite.

Bipoutre articulée ALDA

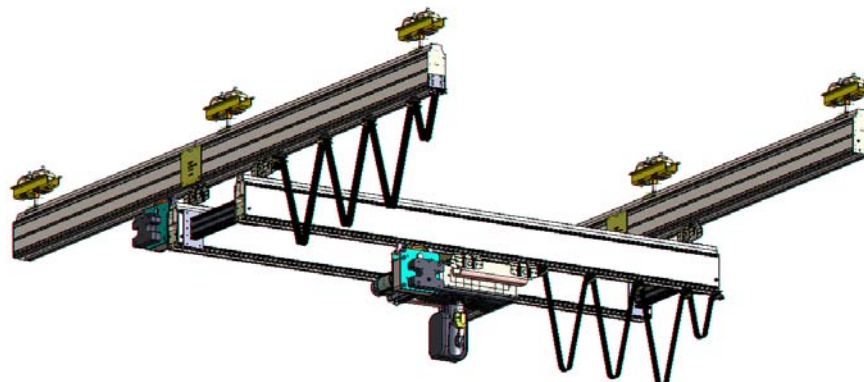
Solution recommandée en cas de déplacements de pont manuels.

Zweiträgerkrane (max. 2000 kg)

Zweiträgerkrane ermöglichen größere Spannweiten, größere Traglasten und kleinere Bau Maße.

Zweiträgergelenklaufkran ALDA

Wird empfohlen für die manuelle Kranfahrt.



Double girder rigid ALDR

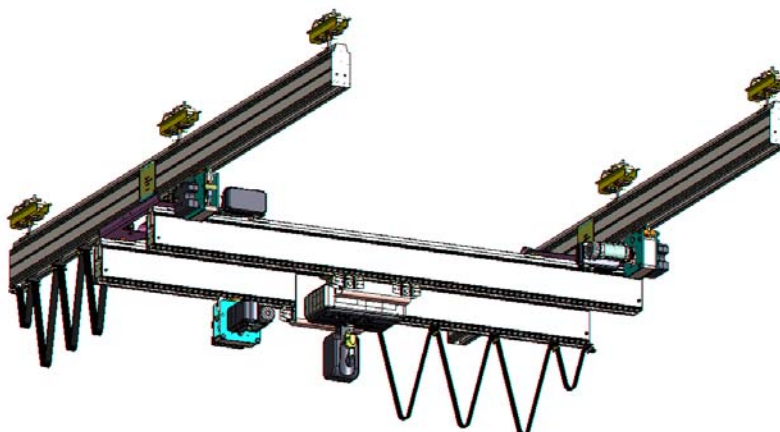
Recommended solution for motorized bridge motions. The triangular (rigid) bridge construction prevents any crab motion.

Bipoutre rigide ALDR

Application recommandée pour mouvement de ponts motorisés. La construction rigide du pont empêche la mise en crabe du pont.

Zweiträgerlaufkran starr ALDR

Wird empfohlen für elektrische Kranfahrt. Der Kran verfährt immer rechtwinklig zur Kranbahn.



Double girder low headroom ALDL

The most compact solution giving a very low headroom and a maximum possible vertical hook stroke.

Bridge cantilevers are not possible.

The low headroom construction allows for longer spans than the articulated or rigid ones.

Poutre bipoutre encastrée ALDL

La solution la plus compacte autorisant une hauteur perdue très réduite et une course verticale du crochet de levage maximum.

Pas de déport de poutres possible.

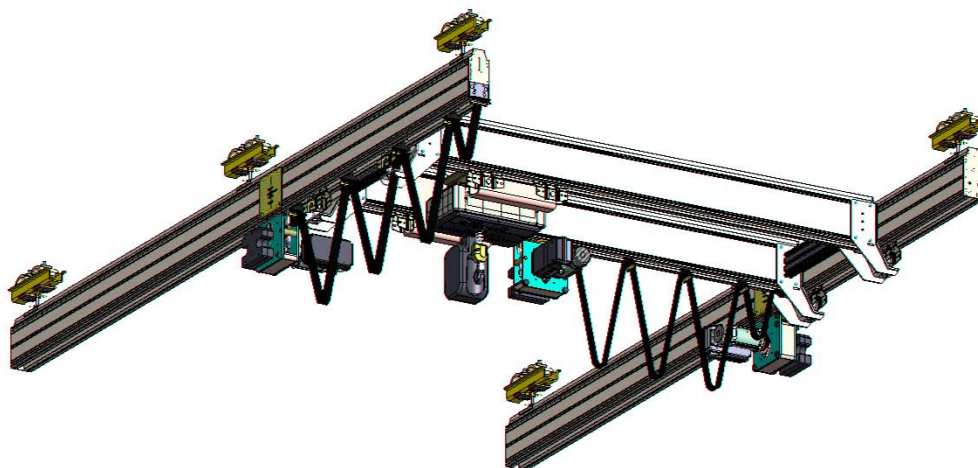
La construction encastrée autorise des portées plus importantes que les versions articulées ou rigides

Zweitträgerkran kurze Bauhöhe ALDL

Die ideale Lösung für kleinste Bauhöhe und größte Hubhöhen.

Eine Auskragung ist nicht möglich.

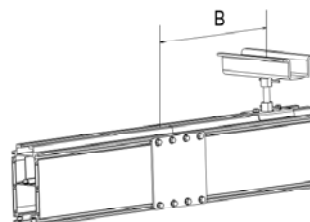
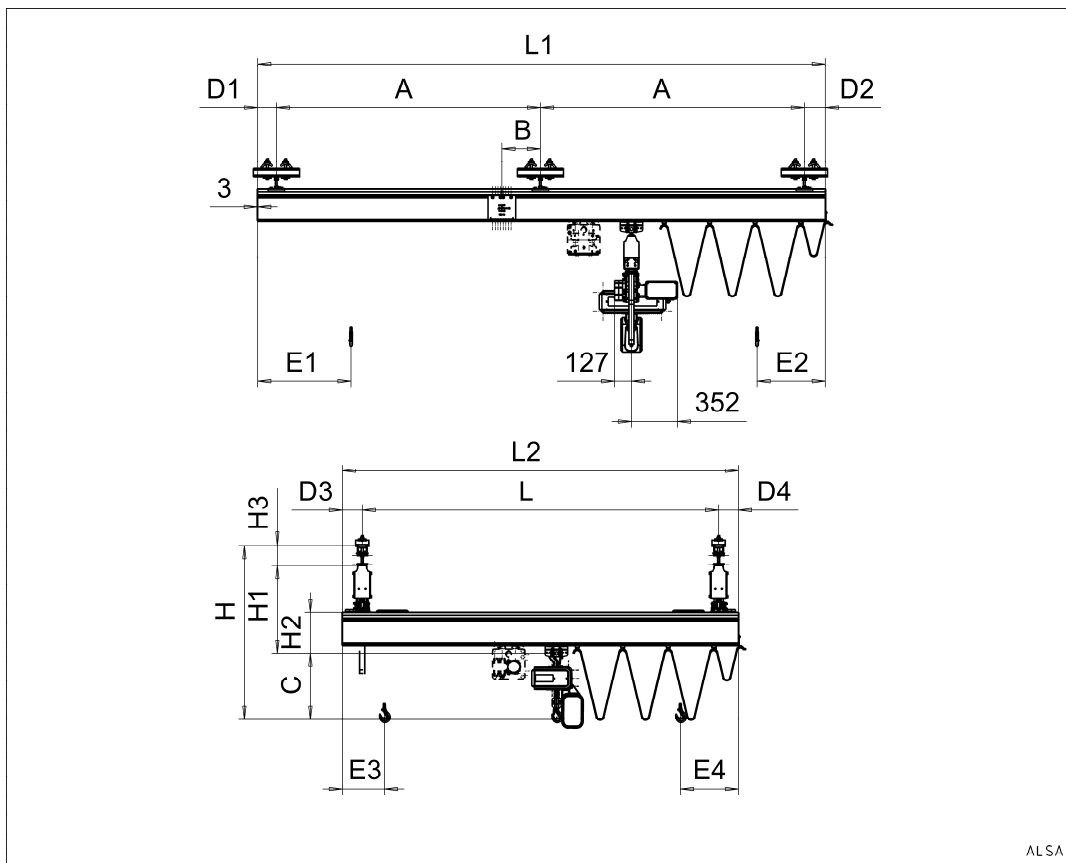
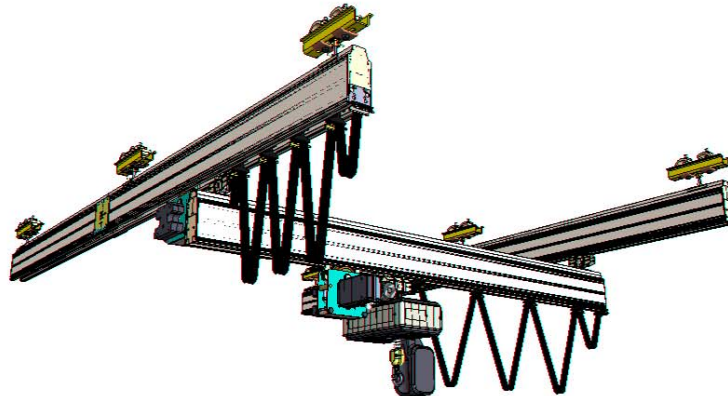
Die kurze Konstruktion ermöglicht längeren Spannweiten als die Standard order starre Ausführung.



**ALSA SINGLE GIRDER
ARTICULATED BRIDGE**

**POUTRE MONOPOUTRE
ARTICULEE ALSA**

**EINTRÄGER GELENKKRAN
ALSA**



**ALSA SINGLE GIRDER
ARTICULATED BRIDGE**

**POUTRE MONOPOUTRE
ARTICULEE ALSA**

**EINTRÄGER GELENKKRAN
ALSA**

SWL Cap. Traglast (kg)	Bridge Poutre Kranbrücke		Runway Ch de rlt Kranbahn		Dimensions (calculated with a maximum deflection 1/500) Dimensions (calculées avec une flèche maxi de 1/500) Maße (berechnet mit max. Durchbiegung 1/500)												
	L maxi (mm)	Profile Profilé Profil	A maxi (mm)	Profile Profilé Profil	B maxi (mm)	D3/D4 mini (mm)	D3/D4 maxi (mm)	D1/D2 mini (mm)	D1/D2 maxi (mm)	C (mm)	H ⁽¹⁾ (mm)	H1 (mm)	H2 (mm)	H3 ⁽¹⁾ (mm)	E3 ⁽²⁾ (mm)	E1 ⁽²⁾ (mm)	
63	6250	AL06	6250	AL06	625	100			100		310	870	410	180	150	95	95
			8800	AL08	880	100			100		310	920	460	180	150	95	95
			10000	AL10	1000	100			100		310	965	505	180	150	95	110
			10000	AL14	1000	100			100		310	995	535	180	150	95	110
	8800	AL08	8800	AL08	880	100			100		310	970	510	230	150	110	110
			10000	AL10	1000	100			100		310	1015	555	230	150	110	110
			10000	AL14	1000	100			100		310	1045	585	230	150	110	110
	10000	AL10	10000	AL10	1000	100			100		310	1060	600	275	150	110	110
			10000	AL14	1000	100			100		310	1090	630	275	150	110	110
	10000	AL14	10000	AL10	1000	100			100		310	1090	630	305	150	110	110
			10000	AL14	1000	100			100		310	1120	660	305	150	110	110
	80	5750	AL06	5750	AL06	575	100			100		310	870	410	180	150	95
8300				AL08	830	100			100		310	920	460	180	150	95	95
9550				AL10	955	100			100		310	965	505	180	150	95	110
10000				AL14	1000	100			100		310	995	535	180	150	95	110
8300		AL08	8300	AL08	830	100			100		310	970	510	230	150	110	110
			9550	AL10	955	100			100		310	1015	555	230	150	110	110
			10000	AL14	1000	100			100		310	1045	585	230	150	110	110
9550		AL10	9550	AL10	955	100			100		310	1060	600	275	150	110	110
			10000	AL14	1000	100			100		310	1090	630	275	150	110	110
10000		AL14	9550	AL10	955	100			100		310	1090	630	305	150	110	110
			10000	AL14	1000	100			100		310	1120	660	305	150	110	110
125		4850	AL06	4850	AL06	485	100			100		310	870	410	180	150	95
	7200			AL08	720	100			100		310	920	460	180	150	95	95
	8500			AL10	850	100			100		310	965	505	180	150	95	110
	10000			AL14	1000	100			100		310	995	535	180	150	95	110
	7200	AL08	7200	AL08	720	100			100		310	970	510	230	150	110	110
			8500	AL10	850	100			100		310	1015	555	230	150	110	110
			10000	AL14	1000	100			100		310	1045	585	230	150	110	110
	8500	AL10	8500	AL10	850	100			100		310	1060	600	275	150	110	110
			10000	AL14	1000	100			100		310	1090	630	275	150	110	110
	10000	AL14	8500	AL10	850	100			100		310	1090	630	305	150	110	110
			10000	AL14	1000	100			100		310	1120	660	305	150	110	110
	160	4440	AL06	4440	AL06	444	100			100		334	894	410	180	150	95
6600				AL08	660	100			100		334	944	460	180	150	95	95
7850				AL10	785	100			100		334	989	505	180	150	95	110
9700				AL14	970	100			100		334	1019	535	180	150	95	110
6600		AL08	6600	AL08	660	100			100		334	994	510	230	150	110	110
			7850	AL10	785	100			100		334	1039	555	230	150	110	110
			9700	AL14	970	100			100		334	1069	585	230	150	110	110
7850		AL10	7850	AL10	785	100			100		334	1084	600	275	150	110	110
			9700	AL14	970	100			100		334	1114	630	275	150	110	110
9700		AL14	7850	AL10	785	100			100		334	1114	630	305	150	110	110
			9700	AL14	970	100			100		334	1144	660	305	150	110	110

Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage

Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage

**ALSA SINGLE GIRDER
ARTICULATED BRIDGE**
**POUTRE MONOPOUTRE
ARTICULEE ALSA**
**EINTRÄGER GELENKKRAN
ALSA**

SWL Cap.	Bridge Poutre Kranbrücke		Runway Ch de rlt Kranbahn		Dimensions (calculated with a maximum deflection 1/500) Dimensions (calculées avec une flèche maxi de 1/500) Maße (berechnet mit max. Durchbiegung 1/500)																						
	Traglast (kg)	L maxi (mm)	Profile Profilé Profil	A maxi (mm)	Profile Profilé Profil	B maxi (mm)	D3/D4 mini (mm)	D3/D4 maxi (mm)	D1/D2 mini (mm)	D1/D2 maxi (mm)	C (mm)	H ⁽¹⁾ (mm)	H1 (mm)	H2 (mm)	H3 ⁽¹⁾ (mm)	E3 ⁽²⁾ (mm)	E1 ⁽²⁾ (mm)										
250	3600	AL06	3600	AL06	360	100	Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage	100	100	100	334	894	410	180	150	95	95										
			5500	AL08	550	100					334	944	460	180	150	95	95										
			6650	AL10	665	100					334	989	505	180	150	95	110										
			8450	AL14	845	100					334	1019	535	180	150	95	110										
	5500	AL08	5500	AL08	550	100					334	994	510	230	150	110	110										
			6650	AL10	665	100					334	1039	555	230	150	110	110										
			8450	AL14	845	100					334	1069	585	230	150	110	110										
			6650	AL10	665	100					334	1084	600	275	150	110	110										
	8450	AL14	6650	AL10	665	100					334	1114	630	275	150	110	110										
			8450	AL14	845	100					334	1114	630	305	150	110	110										
	320	3200	AL06	3200	AL06	320					100	Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage	100	100	100	403	963	410	180	150	95	95					
				4950	AL08	495					100					403	1013	460	180	150	95	95					
				6000	AL10	600					100					403	1058	505	180	150	95	110					
				7700	AL14	770					100					403	1088	535	180	150	95	110					
		4950	AL08	4950	AL08	495					100					403	1063	510	230	150	110	110					
				6000	AL10	600					100					403	1108	555	230	150	110	110					
7700				AL14	770	100	403	1138	585	230	150					110	110										
6000				AL10	600	100	403	1153	600	275	150					110	110										
7700		AL14	6000	AL10	600	100	403	1183	630	275	150					110	110										
			7700	AL14	770	100	403	1183	630	305	150					110	110										
400		4500	AL08	4500	AL08	450	100	Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage	100	100	100					403	1063	510	230	150	95	95					
				5500	AL10	550	100									403	1108	555	230	150	95	110					
				7100	AL14	710	100									403	1138	585	230	150	95	110					
				5500	AL10	550	100									403	1153	600	275	150	110	110					
		7100	AL14	5500	AL10	550	100									403	1183	630	275	150	110	110					
				7100	AL14	710	100									403	1183	630	305	150	110	110					
	500	4050	AL08	4050	AL08	405	100					Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage	100	100	100	403	1063	510	230	150	95	95					
				4950	AL10	495	100									403	1108	555	230	150	95	110					
				6450	AL14	645	100									403	1138	585	230	150	95	110					
				4950	AL10	495	100									403	1153	600	275	150	110	110					
		6450	AL14	4950	AL10	495	100									403	1183	630	275	150	110	110					
				6450	AL14	645	100									403	1183	630	305	150	110	110					
		630	4450	AL10	4450	AL10	445									100	Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage	100	100	100	455	1205	600	275	150	110	110
					5850	AL14	585									100					455	1235	630	275	150	110	110
			5850	AL14	4450	AL10	445									100					455	1235	630	305	150	110	110
					5850	AL14	585									100					455	1265	660	305	150	110	110

**ALSA SINGLE GIRDER
ARTICULATED BRIDGE**
**POUTRE MONOPOUTRE
ARTICULEE ALSA**
**EINTRÄGER GELENKKRAN
ALSA**

SWL Cap.	Bridge Poutre Kranbrücke		Runway Ch de rlt Kranbahn		Dimensions (calculated with a maximum deflection 1/500) Dimensions (calculées avec une flèche maxi de 1/500) Maße (berechnet mit max. Durchbiegung 1/500)												
	Traglast (kg)	L maxi (mm)	Profile Profilé Profil	A maxi (mm)	Profile Profilé Profil	B maxi (mm)	D3/D4 mini (mm)	D3/D4 maxi (mm)	D1/D2 mini (mm)	D1/D2 maxi (mm)	C (mm)	H ⁽¹⁾ (mm)	H1 (mm)	H2 (mm)	H3 ⁽¹⁾ (mm)	E3 ⁽²⁾ (mm)	E1 ⁽²⁾ (mm)
800	3950	AL10	3950	AL10	395	100			100		455	1205	600	275	150	110	110
			5250	AL14	525	100			100		455	1235	630	275	150	110	110
	5250	AL14	3950	AL10	395	100			100		455	1235	630	305	150	110	110
			5250	AL14	525	100			100		455	1265	660	305	150	110	110
1000	3550	AL10	3550	AL10	355	100			100		455	1205	600	275	150	110	110
			4700	AL14	470	100			100		455	1235	630	275	150	110	110
	4700	AL14	3550	AL10	355	100			100		455	1235	630	305	150	110	110
			4700	AL14	470	100			100		455	1265	660	305	150	110	110
1250	3200	AL10	3200	AL10	320	100			100		570	1320	600	275	150	110	285
			4250	AL14	425	100			100		570	1350	630	275	150	110	285
	4250	AL14	3200	AL10	320	100			100		570	1350	630	305	150	110	285
			4250	AL14	425	100			100		570	1380	660	305	150	110	285
1600	2850	AL10	2850	AL10	285	100			100		570	1320	600	275	150	285	285
			3800	AL14	380	100			100		570	1350	630	275	150	285	285
	3800	AL14	2850	AL10	285	100			100		570	1350	630	305	150	285	285
			3800	AL14	380	100			100		570	1380	660	305	150	285	285
2000	2550	AL10	2550	AL10	255	100			100		570	1320	600	275	150	285	285
			3400	AL14	340	100			100		570	1350	630	275	150	285	285
	3400	AL14	2550	AL10	255	100			100		570	1350	630	305	150	285	285
			3400	AL14	340	100			100		570	1380	660	305	150	285	285

⁽¹⁾Minimum values with a short type suspension and C hoist dimension as per table page 32.

⁽²⁾Values with manual trolley. Please add 400 mm in case of a ALTM motor trolley.

⁽¹⁾Valeurs mini avec une suspension courte et côté C palan selon tableau page 32.

⁽²⁾Valeurs avec chariot manuel. Ajouter 400 mm dans le cas d'un chariot motorisé ALTM.

⁽¹⁾Minimal mögliche Höhe mit einer kurzen Aufhängung und C-Maß gemäß Tabelle Seite 32.

⁽²⁾Maße für Rollfahrwerke. Bei einem Motorfahrwerk ALTM müssen 400 mm hinzu gerechnet werden

E2 = E1 + (L1* 0,07) in case of flat cable power supply.

E2 = E1 in case of enclosed conductors parallel

E4 = E3 + (L2* 0,07) in case of flat cable power supply.

E4 = E3 in case of enclosed conductors parallel

E2 = E1 + (L1* 0,07) avec une alimentation par câble souple plat.

E2 = E1 avec une alimentation en gaine protégée parallèle.

E4 = E3 + (L2* 0,07) avec une alimentation par câble souple plat.

E4 = E3 avec une alimentation en gaine protégée parallèle.

E2 = E1 + (L1* 0,07) mit Flachkabel unter dem Profil.

E2 = E1 mit Schleifleitung parallel

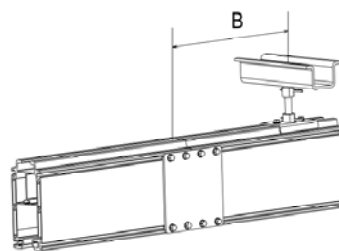
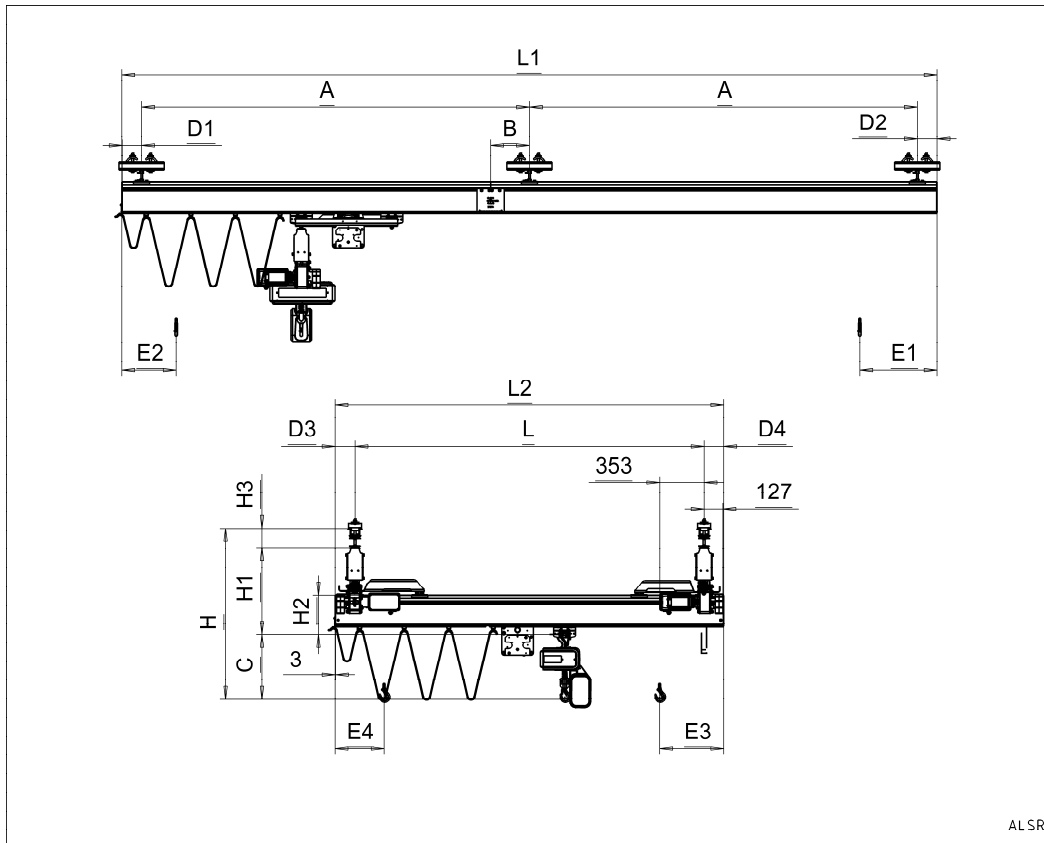
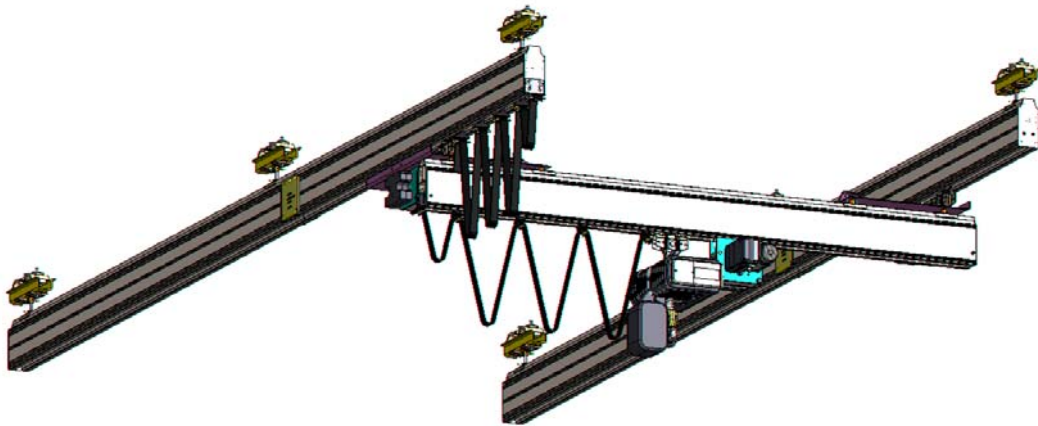
E4 = E3 + (L2* 0,07) mit Flachkabel unter dem Profil.

E4 = E3 mit Schleifleitung parallel.

**ALSR SINGLE GIRDER
RIGID BRIDGE**

**POUTRE MONOPOUTRE
RIGIDE ALSR**

**EINTRÄGER KRAN
STARR ALSR**



**ALSR SINGLE GIRDER
RIGID BRIDGE**
**POUTRE MONOPOUTRE
RIGIDE ALSR**
**EINTRÄGER KRAN
STARR ALSR**

SWL Cap.	Bridge Poutre Kranbrücke		Runway Ch de rit Kranbahn		Dimensions (calculated with a maximum deflection 1/500) Dimensions (calculées avec une flèche maxi de 1/500) Maße (berechnet mit max. Durchbiegung 1/500)												
	Traglast (kg)	L maxi (mm)	Profile Profilé Profil	A maxi (mm)	Profile Profilé Profil	B maxi (mm)	D3/D4 mini (mm)	D3/D4 maxi (mm)	D1/D2 mini (mm)	D1/D2 maxi (mm)	C (mm)	H ⁽¹⁾ (mm)	H1 (mm)	H2 (mm)	H3 ⁽¹⁾ (mm)	E3 ⁽²⁾ (mm)	E1 ⁽²⁾ (mm)
63	10000	AL10	10000	AL10	1000	100	Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage	100	100	100	310	1065	605	275	150	110	795
			10000	AL14	1000	100					310	1095	635	305	150	110	795
	10000	AL14	10000	AL10	1000	100					310	1095	635	275	150	110	795
			10000	AL14	1000	100					310	1125	665	305	150	110	795
80	9550	AL10	9550	AL10	955	100	100	100	100	310	1065	605	275	150	110	795	
			10000	AL14	1000	100	100	100	100	310	1095	635	305	150	110	795	
	10000	AL14	9550	AL10	955	100	100	100	100	310	1095	635	275	150	110	795	
			10000	AL14	1000	100	100	100	100	310	1125	665	305	150	110	795	
125	8500	AL10	8500	AL10	850	100	100	100	100	310	1065	605	275	150	110	795	
			10000	AL14	1000	100	100	100	100	310	1095	635	305	150	110	795	
	10000	AL14	8500	AL10	850	100	100	100	100	310	1095	635	275	150	110	795	
			10000	AL14	1000	100	100	100	100	310	1125	665	305	150	110	795	
160	7850	AL10	7850	AL10	785	100	100	100	100	334	1089	605	275	150	110	795	
			9700	AL14	970	100	100	100	100	334	1119	635	305	150	110	795	
	9700	AL14	7850	AL10	785	100	100	100	100	334	1119	635	275	150	110	795	
			9700	AL14	970	100	100	100	100	334	1149	665	305	150	110	795	
250	6650	AL10	6650	AL10	665	100	100	100	100	334	1089	605	275	150	110	795	
			8450	AL14	845	100	100	100	100	334	1119	635	305	150	110	795	
	8450	AL14	6650	AL10	665	100	100	100	100	334	1119	635	275	150	110	795	
			8450	AL14	845	100	100	100	100	334	1149	665	305	150	110	795	
320	6000	AL10	6000	AL10	600	100	100	100	100	403	1158	605	275	150	110	795	
			7700	AL14	770	100	100	100	100	403	1188	635	305	150	110	795	
	7700	AL14	6000	AL10	600	100	100	100	100	403	1188	635	275	150	110	795	
			7700	AL14	770	100	100	100	100	403	1218	665	305	150	110	795	
400	5550	AL10	5550	AL10	555	100	100	100	100	403	1158	605	275	150	110	795	
			7150	AL14	715	100	100	100	100	403	1188	635	305	150	110	795	
	7150	AL14	5550	AL10	555	100	100	100	100	403	1188	635	275	150	110	795	
			7150	AL14	715	100	100	100	100	403	1218	665	305	150	110	795	
500	4950	AL10	4950	AL10	495	100	100	100	100	403	1158	605	275	150	110	795	
			6450	AL14	645	100	100	100	100	403	1188	635	305	150	110	795	
	6450	AL14	4950	AL10	495	100	100	100	100	403	1188	635	275	150	110	795	
			6450	AL14	645	100	100	100	100	403	1218	665	305	150	110	795	
630	4450	AL10	4450	AL10	445	100	100	100	100	455	1210	605	275	150	110	795	
			5850	AL14	585	100	100	100	100	455	1240	635	305	150	110	795	
	5850	AL14	4450	AL10	445	100	100	100	100	455	1240	635	275	150	110	795	
			5850	AL14	585	100	100	100	100	455	1270	665	305	150	110	795	

**ALSR SINGLE GIRDER
RIGID BRIDGE**
**POUTRE MONOPOUTRE
RIGIDE ALSR**
**EINTRÄGER KRAN
STARR ALSR**

SWL Cap.	Bridge Poutre Kranbrücke		Runway Ch de rlt Kranbahn		Dimensions (calculated with a maximum deflection 1/500) Dimensions (calculées avec une flèche maxi de 1/500) Maße (berechnet mit max. Durchbiegung 1/500)												
	Traglast (kg)	L maxi (mm)	Profile Profilé Profil	A maxi (mm)	Profile Profilé Profil	B maxi (mm)	D3/D4 mini (mm)	D3/D4 maxi (mm)	D1/D2 mini (mm)	D1/D2 maxi (mm)	C (mm)	H ⁽¹⁾ (mm)	H1 (mm)	H2 (mm)	H3 ⁽¹⁾ (mm)	E3 ⁽²⁾ (mm)	E1 ⁽²⁾ (mm)
800	3950	AL10	3950	AL10	395	100	Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage	100	100	Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage	455	1210	605	275	150	110	795
			5250	AL14	525	100					455	1240	635	305	150	110	795
	5250	AL14	3950	AL10	395	100					455	1240	635	275	150	110	795
			5250	AL14	525	100					455	1270	665	305	150	110	795
1000	3550	AL10	3550	AL10	355	100	Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage	100	100	Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage	455	1210	605	275	150	110	795
			4700	AL14	470	100					455	1240	635	305	150	110	795
	4700	AL14	3550	AL10	355	100					455	1240	635	275	150	110	795
			4700	AL14	470	100					455	1270	665	305	150	110	795
1250	3200	AL10	3200	AL10	320	100	Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage	100	100	Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage	570	1325	605	275	150	110	795
			4250	AL14	425	100					570	1355	635	305	150	110	795
	4250	AL14	3200	AL10	320	100					570	1355	635	275	150	110	795
			4250	AL14	425	100					570	1385	665	305	150	110	795
1600	2850	AL10	2850	AL10	285	100	Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage	100	100	Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage	570	1325	605	275	150	110	795
			3800	AL14	380	100					570	1355	635	305	150	110	795
	3800	AL14	2850	AL10	285	100					570	1355	635	275	150	110	795
			3800	AL14	380	100					570	1385	665	305	150	110	795
2000	2550	AL10	2550	AL10	255	100	Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage	100	100	Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage	570	1325	605	275	150	110	795
			3400	AL14	340	100					570	1355	635	305	150	110	795
	3400	AL14	2550	AL10	255	100					570	1355	635	275	150	110	795
			3400	AL14	340	100					570	1385	665	305	150	110	795

⁽¹⁾Minimum values with a short type suspension and C hoist dimension as per table page 32.

⁽²⁾Values with manual trolley. Please add 400 mm in case of a ALTM motor trolley.

⁽¹⁾Valeurs mini avec une suspension courte et côté C palan selon tableau page 32.

⁽²⁾Valeurs avec chariot manuel. Ajouter 400 mm dans le cas d'un chariot motorisé ALTM.

⁽¹⁾Minimal mögliche Höhe mit einer kurzen Aufhängung und C-Maß gemäß Tabelle Seite 32.

⁽²⁾Maße für Rollfahrwerke. Bei einem Motorfahrwerk ALTM müssen 400 mm hinzu gerechnet werden

E2 = 95 + (L1 x 0,07) in case of flat cable power supply.

E2 = E1 in case of enclosed conductors parallel

E4 = E3 + (L2* 0,07) in case of flat cable power supply.

E4 = E3 in case of enclosed conductors parallel

E2 = 95 + (L1 x 0,07) avec une alimentation par câble souple plat.

E2 = E1 avec une alimentation en gaine protégée parallèle.

E4 = E3 + (L2* 0,07) avec une alimentation par câble souple plat.

E4 = E3 avec une alimentation en gaine protégée parallèle.

E2 = 95 + (L1 x 0,07) mit Flachkabel unter dem Profil.

E2 = E1 mit Schleifleitung parallel

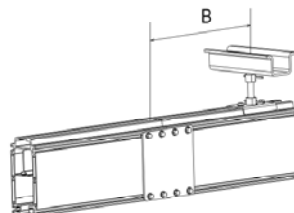
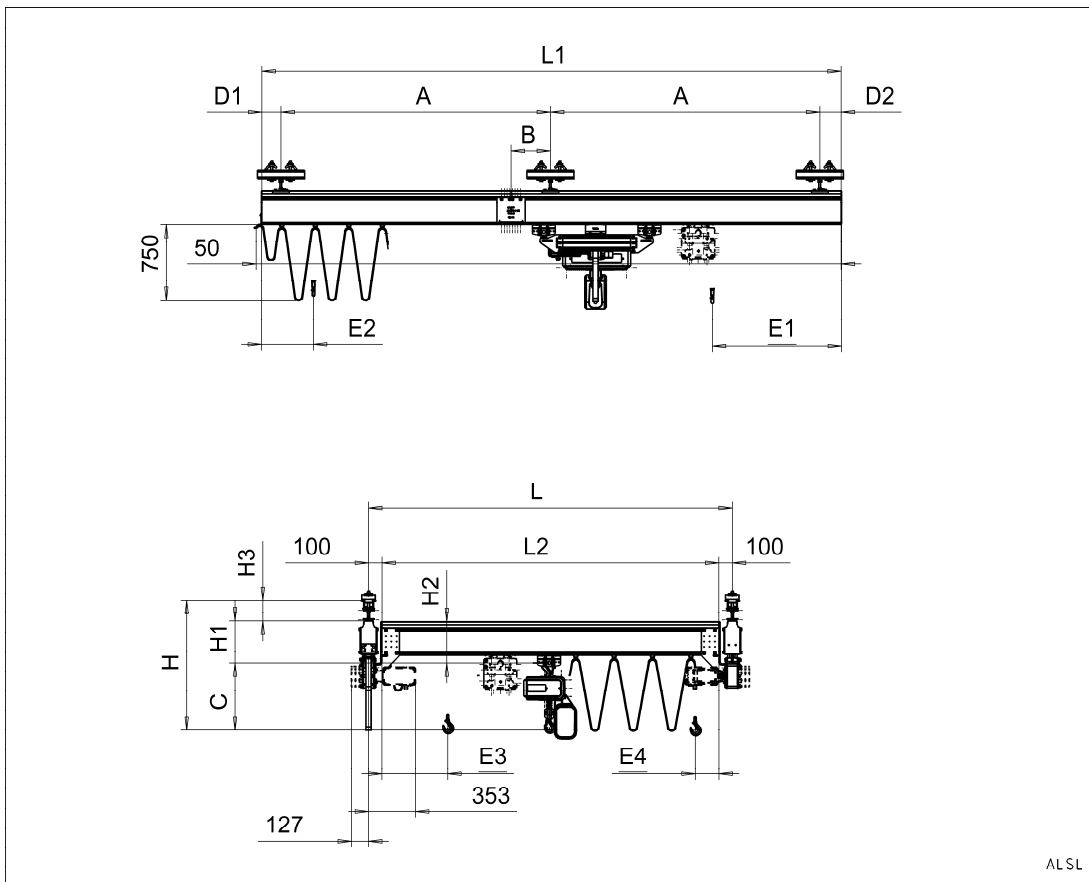
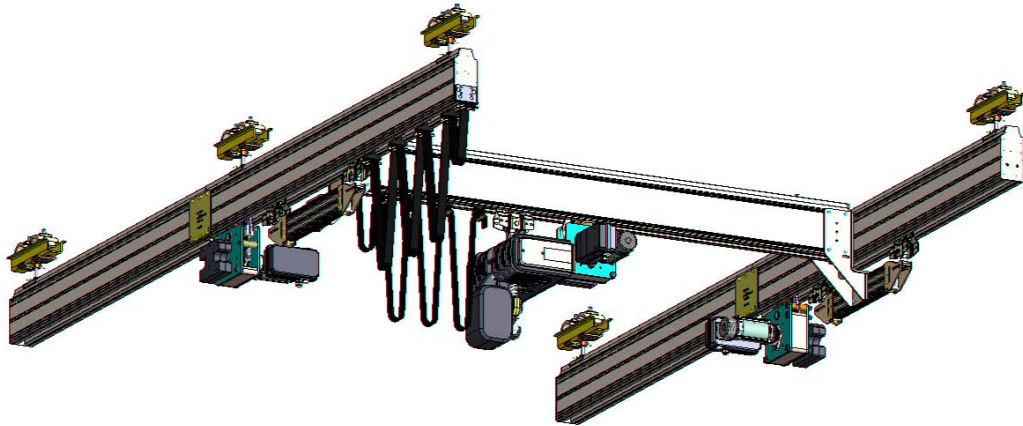
E4 = E3 + (L2* 0,07) mit Flachkabel unter dem Profil.

E4 = E3 mit Schleifleitung parallel.

**ALSL SINGLE GIRDER
LOW HEADROOM BRIDGE**

**POUTRE MONOPOUTRE
ENCASTREE ALSL**

**EINTRÄGER KRAN
KURZE BAUHÖHE ALSL**



**ALSL SINGLE GIRDER
LOW HEADROOM BRIDGE**
**POUTRE MONOPOUTRE
ENCASTREE ALSL**
**EINTRÄGER KRAN
KURZE BAUHÖHE ALSL**

SWL Cap. Traglast (kg)	Bridge Poutre Kranbrücke		Runway Ch de rtl Kranbahn		Dimensions (calculated with a maximum deflection 1/500) Dimensions (calculées avec une flèche maxi de 1/500) Maße (berechnet mit max. Durchbiegung 1/500)													
	L maxi (mm)	Profile Profilé Profil	A maxi (mm)	Profile Profilé Profil	B maxi (mm)	D3/D4 mini (mm)	D3/D4 maxi (mm)	D1/D2 mini (mm)	D1/D2 maxi (mm)	C (mm)	H ⁽¹⁾ (mm)	H1 (mm)	H2 (mm)	H3 ⁽¹⁾ (mm)	E3 ⁽²⁾ (mm)	E1 ⁽²⁾ (mm)		
63	6450	AL06	6250	AL06	625	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	100	Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage	310	640	180	180	150	95	485
			8800	AL08	880					100		310	690	230	180	150	95	485
			10000	AL10	1000					100		310	735	275	180	150	95	495
			10000	AL14	1000					100		310	765	305	180	150	95	495
	9000	AL08	8800	AL08	880					100		310	690	230	230	150	110	495
			10000	AL10	1000					100		310	735	275	230	150	110	495
			10000	AL14	1000					100		310	765	305	230	150	110	495
			10000	AL14	1000					100		310	735	275	275	150	110	495
	10200	AL10	10000	AL10	1000					100		310	735	275	275	150	110	495
			10000	AL14	1000					100		310	765	305	275	150	110	495
	10200	AL14	10000	AL10	1000					100		310	735	275	305	150	110	495
			10000	AL14	1000					100		310	765	305	305	150	110	495
80	5950	AL06	5750	AL06	575	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	100	Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage	310	640	180	180	150	95	485
			8300	AL08	830					100		310	690	230	180	150	95	485
			9550	AL10	955					100		310	735	275	180	150	95	495
			10000	AL14	1000					100		310	765	305	180	150	95	495
	8500	AL08	8300	AL08	830					100		310	690	230	230	150	110	495
			9550	AL10	955					100		310	735	275	230	150	110	495
			10000	AL14	1000					100		310	765	305	230	150	110	495
			10000	AL14	1000					100		310	735	275	275	150	110	495
	9750	AL10	9550	AL10	955					100		310	735	275	275	150	110	495
			10000	AL14	1000					100		310	765	305	275	150	110	495
	10200	AL14	9550	AL10	955					100		310	735	275	305	150	110	495
			10000	AL14	1000					100		310	765	305	305	150	110	495
125	5050	AL06	4850	AL06	485	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	100	Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage	310	640	180	180	150	95	485
			7200	AL08	720					100		310	690	230	180	150	95	485
			8500	AL10	850					100		310	735	275	180	150	95	495
			10000	AL14	1000					100		310	765	305	180	150	95	495
	7400	AL08	7200	AL08	720					100		310	690	230	230	150	110	495
			8500	AL10	850					100		310	735	275	230	150	110	495
			10000	AL14	1000					100		310	765	305	230	150	110	495
			10000	AL14	1000					100		310	735	275	275	150	110	495
	8700	AL10	8500	AL10	850					100		310	735	275	275	150	110	495
			10000	AL14	1000					100		310	765	305	275	150	110	495
	10200	AL14	8500	AL10	850					100		310	735	275	305	150	110	495
			10000	AL14	1000					100		310	765	305	305	150	110	495
160	4640	AL06	4440	AL06	444	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	100	Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage	334	664	180	180	150	95	485
			6600	AL08	660					100		334	714	230	180	150	95	485
			7850	AL10	785					100		334	759	275	180	150	95	495
			9700	AL14	970					100		334	789	305	180	150	95	495
	6800	AL08	6600	AL08	660					100		334	714	230	230	150	110	495
			7850	AL10	785					100		334	759	275	230	150	110	495
			9700	AL14	970					100		334	789	305	230	150	110	495
			9700	AL14	970					100		334	789	305	230	150	110	495
	8050	AL10	7850	AL10	785					100		334	759	275	275	150	110	495
			9700	AL14	970					100		334	789	305	275	150	110	495
	9900	AL14	7850	AL10	785					100		334	759	275	305	150	110	495
			9700	AL14	970					100		334	789	305	305	150	110	495

**ALSL SINGLE GIRDER
LOW HEADROOM BRIDGE**

**POUTRE MONOPOUTRE
ENCASTREE ALSL**

**EINTRÄGER KRAN
KURZE BAUHÖHE ALSL**

SWL Cap. Traglast (kg)	Bridge Poutre Kranbrücke		Runway Ch de rlt Kranbahn		Dimensions (calculated with a maximum deflection 1/500) Dimensions (calculées avec une flèche maxi de 1/500) Maße (berechnet mit max. Durchbiegung 1/500)												
	L maxi (mm)	Profile Profilé Profil	A maxi (mm)	Profile Profilé Profil	B maxi (mm)	D3/D4 mini (mm)	D3/D4 maxi (mm)	D1/D2 mini (mm)	D1/D2 maxi (mm)	C (mm)	H ⁽¹⁾ (mm)	H1 (mm)	H2 (mm)	H3 ⁽¹⁾ (mm)	E3 ⁽²⁾ (mm)	E1 ⁽²⁾ (mm)	
250	3800	AL06	3600	AL06	360	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	100	100	334	664	180	180	150	95	485
			5500	AL08	550						334	714	230	180	150	95	485
			6650	AL10	665						334	759	275	180	150	95	495
			8450	AL14	845						334	789	305	180	150	95	495
	5700	AL08	5500	AL08	550						334	714	230	230	150	110	495
			6650	AL10	665						334	759	275	230	150	110	495
			8450	AL14	845						334	789	305	230	150	110	495
			6650	AL10	665						334	759	275	275	150	110	495
	6850	AL10	6650	AL10	665						334	759	275	275	150	110	495
			8450	AL14	845						334	789	305	275	150	110	495
	8650	AL14	6650	AL10	665						334	759	275	305	150	110	495
			8450	AL14	845						334	789	305	305	150	110	495
320	3400	AL06	3200	AL06	320	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	100	100	403	733	180	180	150	95	485
			4950	AL08	495						403	783	230	180	150	95	485
			6000	AL10	600						403	828	275	180	150	95	495
			7700	AL14	770						403	858	305	180	150	95	495
	5150	AL08	4950	AL08	495						403	783	230	230	150	110	495
			6000	AL10	600						403	828	275	230	150	110	495
			7700	AL14	770						403	858	305	230	150	110	495
	6200	AL10	6000	AL10	600						403	828	275	275	150	110	495
			7700	AL14	770						403	858	305	275	150	110	495
	7900	AL14	6000	AL10	600						403	828	275	305	150	110	495
			7700	AL14	770						403	858	305	305	150	110	495
	400	4700	AL08	4500	AL08						450	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	100	100	403
5500				AL10	550	403	828	275	230	150	95						495
7100				AL14	710	403	858	305	230	150	95						495
5700		AL10	5500	AL10	550	403	828	275	275	150	110						495
			7100	AL14	710	403	858	305	275	150	110						495
7300		AL14	5500	AL10	550	403	828	275	305	150	110						495
	7100		AL14	710	403	858	305	305	150	110	495						
500	4250	AL08	4050	AL08	405	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	100	100	403	783	230	230	150	95	485
			4950	AL10	495						403	828	275	230	150	95	495
			6450	AL14	645						403	858	305	230	150	95	495
	5150	AL10	4950	AL10	495						403	828	275	275	150	110	495
			6450	AL14	645						403	858	305	275	150	110	495
	6650	AL14	4950	AL10	495						403	828	275	305	150	110	495
6450			AL14	645	403	858	305	305	150	110	495						
630	4650	AL10	4450	AL10	445	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	100	100	455	880	275	275	150	110	495
			5850	AL14	585						455	910	305	275	150	110	495
	6050	AL14	4450	AL10	445						455	880	275	305	150	110	495
			5850	AL14	585						455	910	305	305	150	110	495

**ALSL SINGLE GIRDER
LOW HEADROOM BRIDGE**
**POUTRE MONOPOUTRE
ENCASTREE ALSL**
**EINTRÄGER KRAN
KURZE BAUHÖHE ALSL**

SWL Cap. Traglast (kg)	Bridge Poutre Kranbrücke		Runway Ch de rlt Kranbahn		Dimensions (calculated with a maximum deflection 1/500) Dimensions (calculées avec une flèche maxi de 1/500) Maße (berechnet mit max. Durchbiegung 1/500)												
	L maxi (mm)	Profile Profilé Profil	A maxi (mm)	Profile Profilé Profil	B maxi (mm)	D3/D4 mini (mm)	D3/D4 maxi (mm)	D1/D2 mini (mm)	D1/D2 maxi (mm)	C (mm)	H ⁽¹⁾ (mm)	H1 (mm)	H2 (mm)	H3 ⁽¹⁾ (mm)	E3 ⁽²⁾ (mm)	E1 ⁽²⁾ (mm)	
800	4150	AL10	3950	AL10	395	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	100	Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage	455	880	275	275	150	110	495	
			5250	AL14	525					455	910	305	275	150	110	495	
	5450	AL14	3950	AL10	395					455	880	275	305	150	110	495	
			5250	AL14	525					455	910	305	305	150	110	495	
1000	3750	AL10	3550	AL10	355					100	455	880	275	275	150	110	495
			4700	AL14	470					455	910	305	275	150	110	495	
	4900	AL14	3550	AL10	355					100	455	880	275	305	150	110	495
			4700	AL14	470					455	910	305	305	150	110	495	
1250	3400	AL10	3200	AL10	320					100	570	995	275	275	150	110	495
			4250	AL14	425					570	1025	305	275	150	110	495	
	4450	AL14	3200	AL10	320					100	570	995	275	305	150	110	495
			4250	AL14	425					570	1025	305	305	150	110	495	
1600	3050	AL10	2850	AL10	285					100	570	995	275	275	150	285	495
			3800	AL14	380					570	1025	305	275	150	285	495	
	4000	AL14	2850	AL10	285					100	570	995	275	305	150	285	495
			3800	AL14	380					570	1025	305	305	150	285	495	
2000	2750	AL10	2550	AL10	255	100	570	995	275	275	150	285	495				
			3400	AL14	340	570	1025	305	275	150	285	495					
	3600	AL14	2550	AL10	255	100	570	995	275	305	150	285	495				
			3400	AL14	340	570	1025	305	305	150	285	495					

⁽¹⁾Minimum values with a short type suspension and C hoist dimension as per table page 32.

⁽²⁾Values with manual trolley. Please add 400 mm in case of a ALTM motor trolley.

⁽¹⁾Valeurs mini avec une suspension courte et côté C palan selon tableau page 32.

⁽²⁾Valeurs avec chariot manuel. Ajouter 400 mm dans le cas d'un chariot motorisé ALTM.

⁽¹⁾Minimal mögliche Höhe mit einer kurzen Aufhängung und C-Maß gemäß Tabelle Seite 32.

⁽²⁾Maße für Rollfahrwerke. Bei einem Motorfahrwerk ALTM müssen 400 mm hinzu gerechnet werden

E2 = E1 + (L1 * 0,07) in case of flat cable power supply.

E2 = E1 in case of enclosed conductors parallel

E4 = E3 + (L2 * 0,07) in case of flat cable power supply.

E4 = E3 in case of enclosed conductors parallel

E2 = E1 + (L1 * 0,07) avec une alimentation par câble souple plat.

E2 = E1 avec une alimentation en gaine protégée parallèle.

E4 = E3 + (L2 * 0,07) avec une alimentation par câble souple plat.

E4 = E3 avec une alimentation en gaine protégée parallèle.

E2 = E1 + (L1 * 0,07) mit Flachkabel unter dem Profil.

E2 = E1 mit Schleifleitung parallel

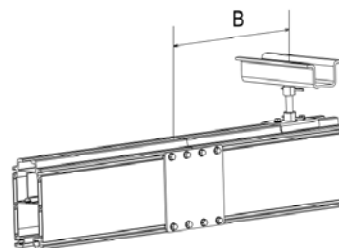
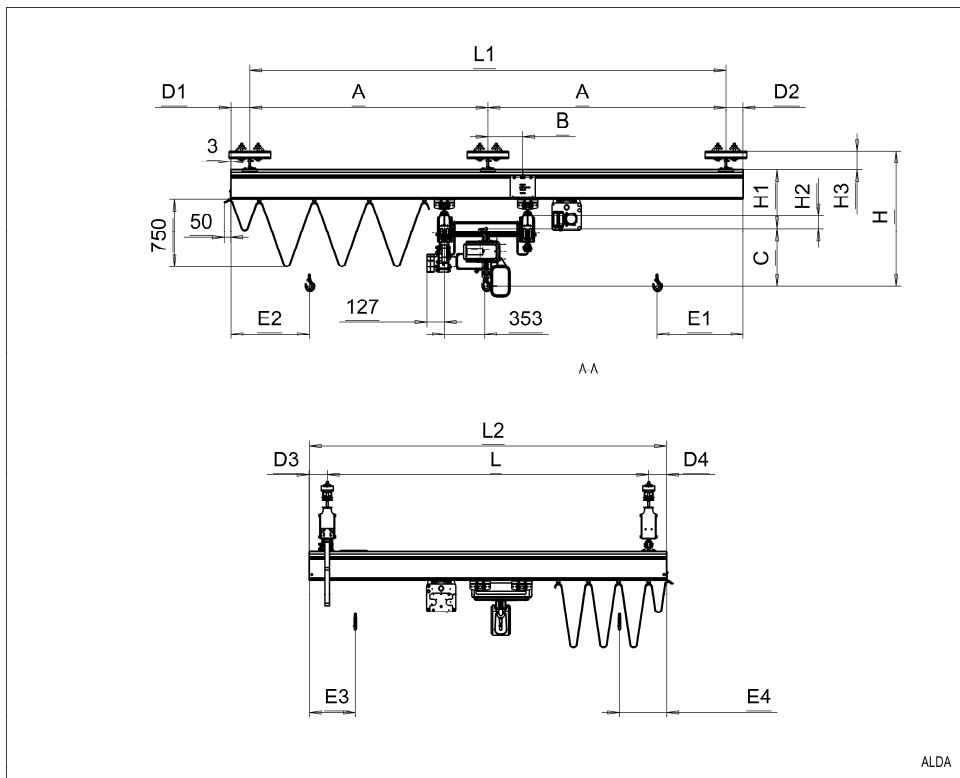
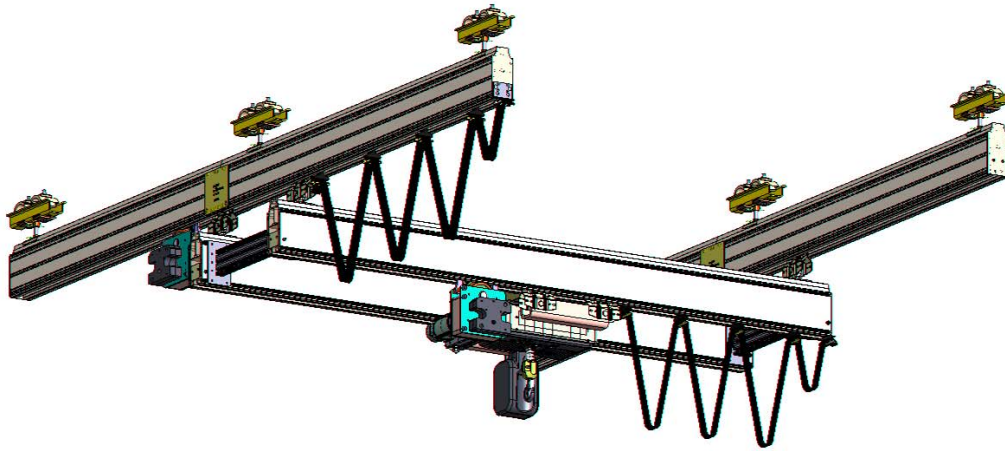
E4 = E3 + (L2 * 0,07) mit Flachkabel unter dem Profil.

E4 = E3 mit Schleifleitung parallel.

**ALDA DOUBLE GIRDER
ARTICULATED BRIDGE**

**POUTRE BIPOUTRE
ARTICULEE ALDA**

**ZWEITRÄGER
GELENK-KRAN ALDA**



**ALDA DOUBLE GIRDER
ARTICULATED BRIDGE**

**POUTRE BIPOUTRE
ARTICULEE ALDA**

**ZWEITRÄGER
GELENK-KRAN ALDA**

SWL Cap. Traglast (kg)	Bridge Poutre Kranbrücke		Runway Ch de rlt Kranbahn		Dimensions (calculated with a maximum deflection 1/500) Dimensions (calculées avec une flèche maxi de 1/500) Maße (berechnet mit max. Durchbiegung 1/500)												
	L maxi (mm)	Profile Profilé Profil	A maxi (mm)	Profile Profilé Profil	B maxi (mm)	D3/D4 mini (mm)	D3/D4 maxi (mm)	D1/D2 mini (mm)	D1/D2 maxi (mm)	C (mm)	H ⁽¹⁾ (mm)	H1 (mm)	H2 (mm)	H3 ⁽¹⁾ (mm)	E3 ⁽²⁾ (mm)	E1 ⁽²⁾ (mm)	
63	7850	AL06	6250	AL06	625	100			100		310	725	265	35	150	260	450
			8800	AL08	880	100			100		310	775	315	35	150	260	450
			10000	AL10	1000	100			100		310	820	360	35	150	260	450
			10000	AL14	1000	100			100		310	850	390	35	150	260	450
	10000	AL08	8800	AL08	880	100			100		310	825	365	85	150	260	450
			10000	AL10	1000	100			100		310	870	410	85	150	260	450
			10000	AL14	1000	100			100		310	900	440	85	150	260	450
			10000	AL10	1000	100			100		310	910	450	125	150	290	460
	10000	AL10	10000	AL10	1000	100			100		310	940	480	125	150	290	460
			10000	AL14	1000	100			100		310	940	480	155	150	290	460
			10000	AL10	1000	100			100		310	940	480	155	150	290	460
			10000	AL14	1000	100			100		310	970	510	155	150	290	460
80	7200	AL06	5750	AL06	575	100			100		310	725	265	35	150	260	450
			8300	AL08	830	100			100		310	775	315	35	150	260	450
			9550	AL10	955	100			100		310	820	360	35	150	260	450
			10000	AL14	1000	100			100		310	850	390	35	150	260	450
	10000	AL08	8300	AL08	830	100			100		310	825	365	85	150	260	450
			9550	AL10	955	100			100		310	870	410	85	150	260	450
			10000	AL14	1000	100			100		310	900	440	85	150	260	450
			10000	AL10	955	100			100		310	910	450	125	150	290	460
	10000	AL10	9550	AL10	955	100			100		310	940	480	125	150	290	460
			10000	AL14	1000	100			100		310	940	480	155	150	290	460
			10000	AL10	955	100			100		310	940	480	155	150	290	460
			10000	AL14	1000	100			100		310	970	510	155	150	290	460
125	6100	AL06	4850	AL06	485	100			100		310	725	265	35	150	260	450
			7200	AL08	720	100			100		310	775	315	35	150	260	450
			8500	AL10	850	100			100		310	820	360	35	150	260	450
			10000	AL14	1000	100			100		310	850	390	35	150	260	450
	9000	AL08	7200	AL08	720	100			100		310	825	365	85	150	260	450
			8500	AL10	850	100			100		310	870	410	85	150	260	450
			10000	AL14	1000	100			100		310	900	440	85	150	260	450
			10000	AL10	850	100			100		310	910	450	125	150	290	460
	10000	AL10	8500	AL10	850	100			100		310	940	480	125	150	290	460
			10000	AL14	1000	100			100		310	940	480	155	150	290	460
			10000	AL10	850	100			100		310	940	480	155	150	290	460
			10000	AL14	1000	100			100		310	970	510	155	150	290	460
160	5550	AL06	4440	AL06	444	100			100		334	749	265	35	150	260	450
			6600	AL08	660	100			100		334	799	315	35	150	260	450
			7850	AL10	785	100			100		334	844	360	35	150	260	450
			9700	AL14	970	100			100		334	874	390	35	150	260	450
	8250	AL08	6600	AL08	660	100			100		334	849	365	85	150	260	450
			7850	AL10	785	100			100		334	894	410	85	150	260	450
			9700	AL14	970	100			100		334	924	440	85	150	260	450
			9800	AL10	785	100			100		334	934	450	125	150	290	460
	9800	AL10	9700	AL14	970	100			100		334	964	480	125	150	290	460
			9800	AL10	785	100			100		334	964	480	155	150	290	460
			9800	AL10	785	100			100		334	964	480	155	150	290	460
			9800	AL14	970	100			100		334	994	510	155	150	290	460

Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage

Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage

**ALDA DOUBLE GIRDER
ARTICULATED BRIDGE**

**POUTRE BIPOUTRE
ARTICULEE ALDA**

**ZWEITRÄGER
GELENK-KRAN ALDA**

SWL Cap. Traglast (kg)	Bridge Poutre Kranbrücke		Runway Ch de rlt Kranbahn		Dimensions (calculated with a maximum deflection 1/500) Dimensions (calculées avec une flèche maxi de 1/500) Maße (berechnet mit max. Durchbiegung 1/500)													
	L maxi (mm)	Profile Profilé Profil	A maxi (mm)	Profile Profilé Profil	B maxi (mm)	D3/D4 mini (mm)	D3/D4 maxi (mm)	D1/D2 mini (mm)	D1/D2 maxi (mm)	C (mm)	H ⁽¹⁾ (mm)	H1 (mm)	H2 (mm)	H3 ⁽¹⁾ (mm)	E3 ⁽²⁾ (mm)	E1 ⁽²⁾ (mm)		
250	4500	AL06	3600	AL06	360	100			100		334	749	265	35	150	250	450	
			5500	AL08	550	100					334	799	315	35	150	250	450	
			6650	AL10	665	100				100		334	844	360	35	150	250	450
			8450	AL14	845	100				100		334	874	390	35	150	250	450
	6900	AL08	5500	AL08	550	100					334	849	365	85	150	250	450	
			6650	AL10	665	100					334	894	410	85	150	250	450	
			8450	AL14	845	100					334	924	440	85	150	250	450	
	8300	AL10	6650	AL10	665	100			100		334	934	450	125	150	290	460	
			8450	AL14	845	100			100		334	964	480	125	150	290	460	
	10000	AL14	6650	AL10	665	100			100		334	964	480	155	150	290	460	
			8450	AL14	845	100			100		334	994	510	155	150	290	460	
	320	4000	AL06	3200	AL06	320	100			100		403	818	265	35	150	250	450
4950				AL08	495	100					403	868	315	35	150	250	450	
6000				AL10	600	100				100		403	913	360	35	150	250	450
7700				AL14	770	100				100		403	943	390	35	150	250	450
6200		AL08	4950	AL08	495	100					403	918	365	85	150	250	450	
			6000	AL10	600	100					403	963	410	85	150	250	450	
			7700	AL14	770	100					403	993	440	85	150	250	450	
7500		AL10	6000	AL10	600	100			100		403	1003	450	125	150	290	460	
			7700	AL14	770	100			100		403	1033	480	125	150	290	460	
9650		AL14	6000	AL10	600	100			100		403	1033	480	155	150	290	460	
			7700	AL14	770	100			100		403	1063	510	155	150	290	460	
400		5650	AL08	4500	AL08	450	100					403	918	365	85	150	250	450
	5550			AL10	555	100					403	963	410	85	150	250	450	
	7150			AL14	715	100					403	993	440	85	150	250	450	
	6950	AL10	5550	AL10	555	100			100		403	1003	450	125	150	290	460	
			7150	AL14	715	100			100		403	1033	480	125	150	290	460	
	8950	AL14	5550	AL10	555	100			100		403	1033	480	155	150	290	460	
7150			AL14	715	100			100		403	1063	510	155	150	290	460		
500	5050	AL08	4050	AL08	405	100					403	918	365	85	150	250	450	
			4950	AL10	495	100					403	963	410	85	150	250	450	
			6450	AL14	645	100					403	993	440	85	150	250	450	
	6200	AL10	4950	AL10	495	100			100		403	1003	450	125	150	290	460	
			6450	AL14	645	100			100		403	1033	480	125	150	290	460	
	8050	AL14	4950	AL10	495	100			100		403	1033	480	155	150	290	460	
6450			AL14	645	100			100		403	1063	510	155	150	290	460		
630	5550	AL10	4450	AL10	445	100			100		455	1055	450	125	150	290	460	
			5850	AL14	585	100			100		455	1085	480	125	150	290	460	
	7300	AL14	4450	AL10	445	100			100		455	1085	480	155	150	290	460	
			5850	AL14	585	100			100		455	1115	510	155	150	290	460	

Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage

Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage

**ALDA DOUBLE GIRDER
ARTICULATED BRIDGE**
**POUTRE BIPOUTRE
ARTICULEE ALDA**
**ZWEITRÄGER
GELENK-KRAN ALDA**

SWL Cap. Traglast (kg)	Bridge Poutre Kranbrücke		Runway Ch de rlt Kranbahn		Dimensions (calculated with a maximum deflection 1/500) Dimensions (calculées avec une flèche maxi de 1/500) Maße (berechnet mit max. Durchbiegung 1/500)											
	L maxi (mm)	Profile Profilé Profil	A maxi (mm)	Profile Profilé Profil	B maxi (mm)	D3/D4 mini (mm)	D3/D4 maxi (mm)	D1/D2 mini (mm)	D1/D2 maxi (mm)	C (mm)	H ⁽¹⁾ (mm)	H1 (mm)	H2 (mm)	H3 ⁽¹⁾ (mm)	E3 ⁽²⁾ (mm)	E1 ⁽²⁾ (mm)
800	4950	AL10	3950	AL10	395	100	Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage	100	Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage	455	1060	605	125	150	290	460
			5250	AL14	525	100					1090	635	125	150	290	460
	6550	AL14	3950	AL10	395	100					1090	635	155	150	290	460
			5250	AL14	525	100					1120	665	155	150	290	460
1000	4450	AL10	3550	AL10	355	100	100	Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage	100	455	1060	605	125	150	290	460
			4700	AL14	470	100	1090				635	125	150	290	460	
	5900	AL14	3550	AL10	355	100	1090				635	155	150	290	460	
			4700	AL14	470	100	1120				665	155	150	290	460	
1250	4000	AL10	3200	AL10	320	100	100	Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage	100	570	1175	605	125	150	290	460
			4250	AL14	425	100	1205				635	125	150	290	460	
	5300	AL14	3200	AL10	320	100	1205				635	155	150	290	460	
			4250	AL14	425	100	1235				665	155	150	290	460	
1600	3550	AL10	2850	AL10	285	100	100	Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage	100	570	1175	605	125	150	290	460
			3800	AL14	380	100	1205				635	125	150	290	460	
	4750	AL14	2850	AL10	285	100	1205				635	155	150	290	460	
			3800	AL14	380	100	1235				665	155	150	290	460	
2000	3200	AL10	2550	AL10	255	100	100	Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage	100	570	1175	605	125	150	290	460
			3400	AL14	340	100	1205				635	125	150	290	460	
	4250	AL14	2550	AL10	255	100	1205				635	155	150	290	460	
			3400	AL14	340	100	1235				665	155	150	290	460	

⁽¹⁾Minimum values with a short type suspension and C hoist dimension as per table page 32.

⁽²⁾Values with manual trolley. Please add 400 mm in case of a ALTM motor trolley.

⁽¹⁾Valeurs mini avec une suspension courte et côté C palan selon tableau page 32.

⁽²⁾Valeurs avec chariot manuel. Ajouter 400 mm dans le cas d'un chariot motorisé ALTM.

⁽¹⁾Minimal mögliche Höhe mit einer kurzen Aufhängung und C-Maß gemäß Tabelle Seite 32.

⁽²⁾Maße für Rollfahrwerke. Bei einem Motorfahrwerk ALTM müssen 400 mm hinzu gerechnet werden

E2 = E1 + (L1 * 0,07) in case of flat cable power supply.

E2 = E1 in case of enclosed conductors parallel

E4 = E3 + (L2 * 0,07) in case of flat cable power supply.

E4 = E3 in case of enclosed conductors parallel

E2 = E1 + (L1 * 0,07) avec une alimentation par câble souple plat.

E2 = E1 avec une alimentation en gaine protégée parallèle.

E4 = E3 + (L2 * 0,07) avec une alimentation par câble souple plat.

E4 = E3 avec une alimentation en gaine protégée parallèle.

E2 = E1 + (L1 * 0,07) mit Flachkabel unter dem Profil.

E2 = E1 mit Schleifleitung parallel

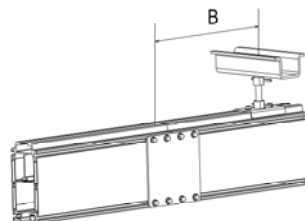
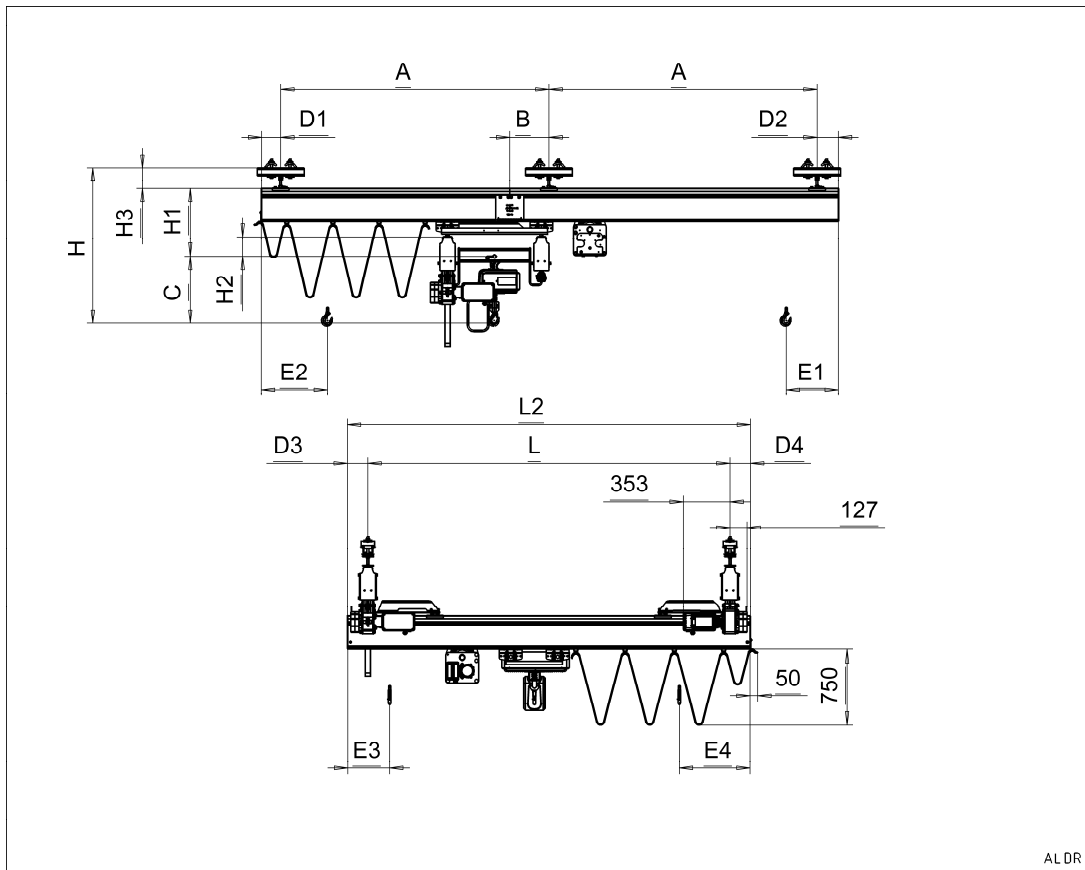
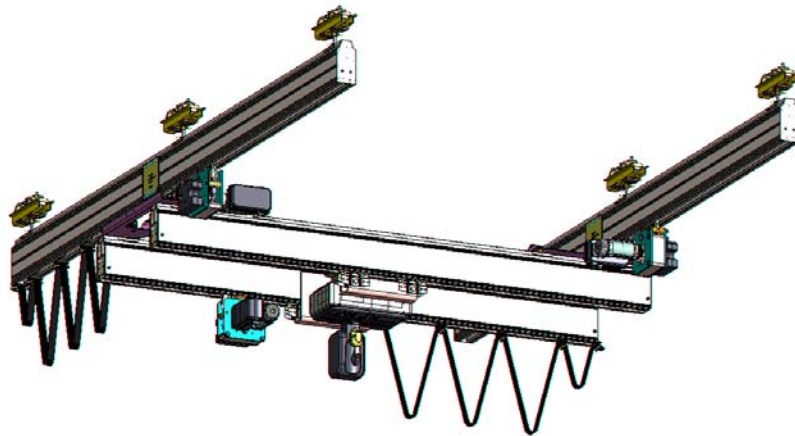
E4 = E3 + (L2 * 0,07) mit Flachkabel unter dem Profil.

E4 = E3 mit Schleifleitung parallel.

**ALDR DOUBLE GIRDER
RIGID BRIDGE**

**POUTRE BIPOUTRE
RIGIDE ALDR**

**ZWEITRÄGER KRAM
STARR ALDR**



**ALDR DOUBLE GIRDER
RIGID BRIDGE**
**POUTRE BIPOUTRE
RIGIDE ALDR**
**ZWEITRÄGER KRAN
STARR ALDR**

SWL Cap. Traglast (kg)	Bridge Poutre Kranbrücke		Runway Ch de rlt Kranbahn		Dimensions (calculated with a maximum deflection 1/500) Dimensions (calculées avec une flèche maxi de 1/500) Maße (berechnet mit max. Durchbiegung 1/500)												
	L maxi (mm)	Profile Profilé Profil	A maxi (mm)	Profile Profilé Profil	B maxi (mm)	D3/D4 mini (mm)	D3/D4 maxi (mm)	D1/D2 mini (mm)	D1/D2 maxi (mm)	C (mm)	H ⁽¹⁾ (mm)	H1 (mm)	H2 (mm)	H3 ⁽¹⁾ (mm)	E3 ⁽²⁾ (mm)	E1 ⁽²⁾ (mm)	
63	10000	AL10	10000	AL10	1000	100			100		310	915	605	125	150	270	450
			10000	AL14	1000	100			100		310	945	635	125	150	270	450
	10000	AL14	10000	AL10	1000	100			100		310	945	635	155	150	270	450
			10000	AL14	1000	100			100		310	975	665	155	150	270	450
80	10000	AL10	10000	AL10	1000	100			100		310	915	605	125	150	270	450
			10000	AL14	1000	100			100		310	945	635	125	150	270	450
	10000	AL14	10000	AL10	1000	100			100		310	945	635	155	150	270	450
			10000	AL14	1000	100			100		310	975	665	155	150	270	450
125	10000	AL10	8950	AL10	895	100			100		310	915	605	125	150	270	450
			10000	AL14	1000	100			100		310	945	635	125	150	270	450
	10000	AL14	8950	AL10	895	100			100		310	945	635	155	150	270	450
			10000	AL14	1000	100			100		310	975	665	155	150	270	450
160	10000	AL10	8250	AL10	825	100			100		334	939	605	125	150	270	450
			10000	AL14	1000	100			100		334	969	635	125	150	270	450
	10000	AL14	8250	AL10	825	100			100		334	969	635	155	150	270	450
			10000	AL14	1000	100			100		334	999	665	155	150	270	450
250	8650	AL10	7000	AL10	700	100			100		334	939	605	125	150	270	450
			8850	AL14	885	100			100		334	969	635	125	150	270	450
	10000	AL14	7000	AL10	700	100			100		334	969	635	155	150	270	450
			8850	AL14	885	100			100		334	999	665	155	150	270	450
320	7800	AL10	6300	AL10	630	100			100		403	100	605	125	150	270	450
			8100	AL14	810	100			100		403	103	635	125	150	270	450
	10000	AL14	6300	AL10	630	100			100		403	103	635	155	150	270	450
			8100	AL14	810	100			100		403	106	665	155	150	270	450
400	7200	AL10	7200	AL10	720	100			100		403	100	605	125	150	270	450
			9200	AL14	920	100			100		403	103	635	125	150	270	450
	9200	AL14	7200	AL10	720	100			100		403	103	635	155	150	270	450
			9200	AL14	920	100			100		403	106	665	155	150	270	450
500	6450	AL10	5200	AL10	520	100			100		403	100	605	125	150	270	450
			6750	AL14	675	100			100		403	103	635	125	150	270	450
	8400	AL14	5200	AL10	520	100			100		403	103	635	155	150	270	450
			6750	AL14	675	100			100		403	106	665	155	150	270	450
630	5800	AL10	4650	AL10	465	100			100		455	106	605	125	150	270	450
			6150	AL14	615	100			100		455	109	635	125	150	270	450
	7600	AL14	4650	AL10	465	100			100		455	109	635	155	150	270	450
			6150	AL14	615	100			100		455	112	665	155	150	270	450

**ALDR DOUBLE GIRDER
RIGID BRIDGE**
**POUTRE BIPOUTRE
RIGIDE ALDR**
**ZWEITRÄGER KRAN
STARR ALDR**

SWL Cap. Traglast (kg)	Bridge Poutre Kranbrücke		Runway Ch de rlt Kranbahn		Dimensions (calculated with a maximum deflection 1/500) Dimensions (calculées avec une flèche maxi de 1/500) Maße (berechnet mit max. Durchbiegung 1/500)											
	L maxi (mm)	Profile Profilé Profil	A maxi (mm)	Profile Profilé Profil	B maxi (mm)	D3/D4 mini (mm)	D3/D4 maxi (mm)	D1/D2 mini (mm)	D1/D2 maxi (mm)	C (mm)	H ⁽¹⁾ (mm)	H1 (mm)	H2 (mm)	H3 ⁽¹⁾ (mm)	E3 ⁽²⁾ (mm)	E1 ⁽²⁾ (mm)
800	5150	AL10	4150	AL10	415	100	Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage	100	Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage	455	1060	605	125	150	270	450
			5500	AL14	550	100		100		455	1090	635	125	150	270	450
	6850	AL14	4150	AL10	415	100		100		455	1090	635	155	150	270	450
			5500	AL14	550	100		100		455	1120	665	155	150	270	450
1000	4600	AL10	3750	AL10	375	100	100	100	455	1060	605	125	150	270	450	
			4950	AL14	495	100	100	455	1090	635	125	150	270	450		
	6100	AL14	3750	AL10	375	100	100	455	1090	635	155	150	270	450		
			4950	AL14	495	100	100	455	1120	665	155	150	270	450		
1250	4150	AL10	3350	AL10	335	100	100	100	570	1175	605	125	150	270	450	
			4450	AL14	445	100	100	570	1205	635	125	150	270	450		
	5550	AL14	3350	AL10	335	100	100	570	1205	635	155	150	270	450		
			4450	AL14	445	100	100	570	1235	665	155	150	270	450		
1600	3700	AL10	3000	AL10	300	100	100	100	570	1175	605	125	150	270	450	
			4000	AL14	400	100	100	570	1205	635	125	150	270	450		
	4950	AL14	3000	AL10	300	100	100	570	1205	635	155	150	270	450		
			4000	AL14	400	100	100	570	1235	665	155	150	270	450		
2000	3300	AL10	2700	AL10	270	100	100	100	570	1175	605	125	150	270	450	
			3550	AL14	355	100	100	570	1205	635	125	150	270	450		
	4400	AL14	2700	AL10	270	100	100	570	1205	635	155	150	270	450		
			3550	AL14	355	100	100	570	1235	665	155	150	270	450		

⁽¹⁾Minimum values with a short type suspension and C hoist dimension as per table page 32.

⁽²⁾Values with manual trolley. Please add 400 mm in case of a ALTM motor trolley.

⁽¹⁾Valeurs mini avec une suspension courte et côté C palan selon tableau page 32.

⁽²⁾Valeurs avec chariot manuel. Ajouter 400 mm dans le cas d'un chariot motorisé ALTM.

⁽¹⁾Minimal mögliche Höhe mit einer kurzen Aufhängung und C-Maß gemäß Tabelle Seite 32.

⁽²⁾Maße für Rollfahrwerke. Bei einem Motorfahrwerk ALTM müssen 400 mm hinzu gerechnet werden

E2 = E1 + (L1* 0,07) in case of flat cable power supply.

E2 = E1 in case of enclosed conductors parallel

E4 = E3 + (L2* 0,07) in case of flat cable power supply.

E4 = E3 in case of enclosed conductors parallel

E2 = E1 + (L1* 0,07) avec une alimentation par câble souple plat.

E2 = E1 avec une alimentation en gaine protégée parallèle.

E4 = E3 + (L2* 0,07) avec une alimentation par câble souple plat.

E4 = E3 avec une alimentation en gaine protégée parallèle.

E2 = E1 + (L1* 0,07) mit Flachkabel unter dem Profil.

E2 = E1 mit Schleifleitung parallel

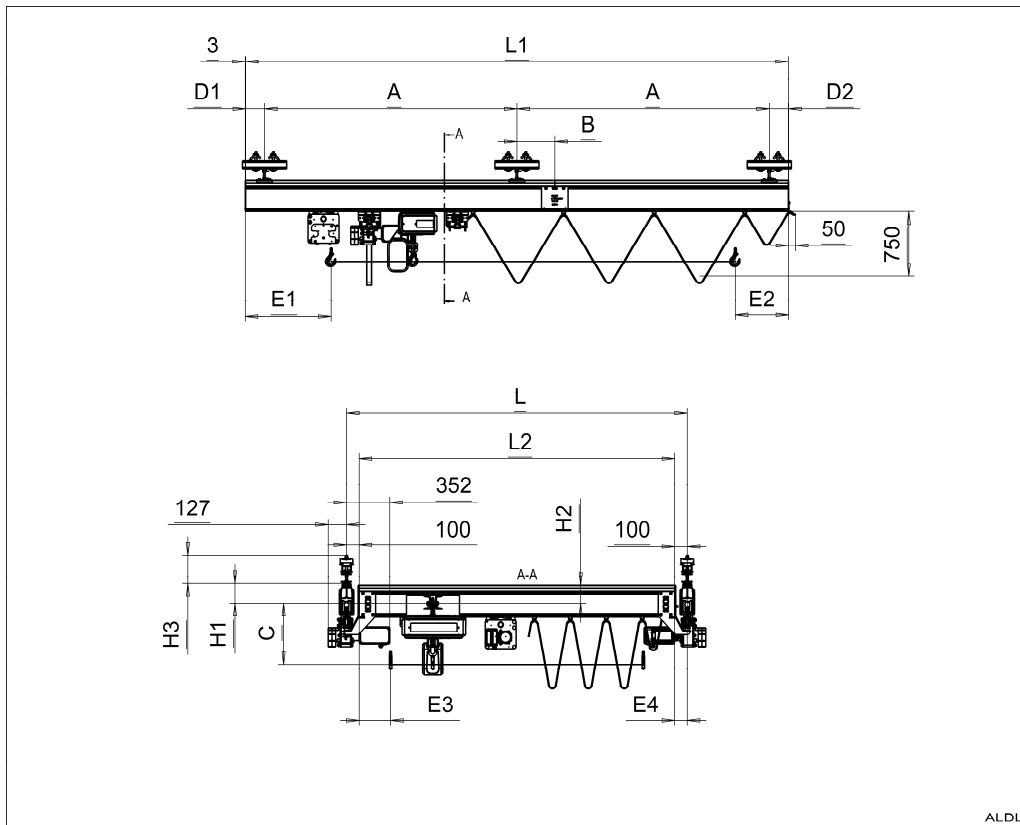
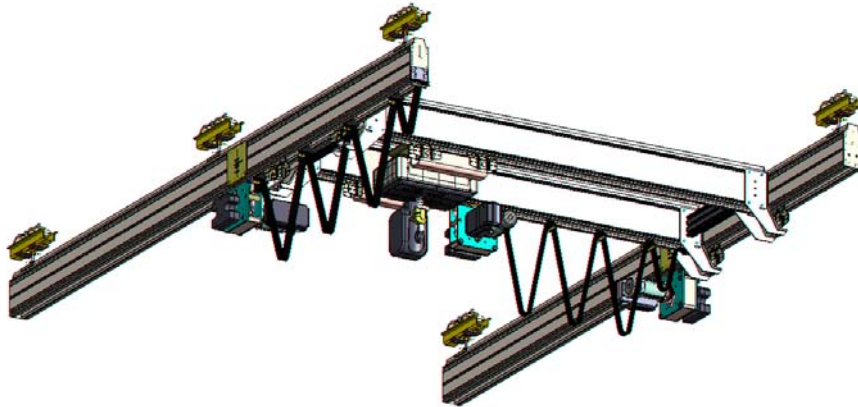
E4 = E3 + (L2* 0,07) mit Flachkabel unter dem Profil.

E4 = E3 mit Schleifleitung parallel.

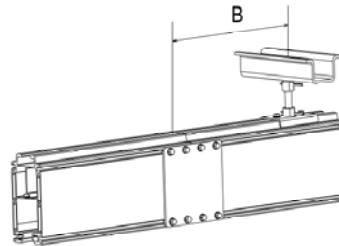
**ALDL DOUBLE GIRDER
LOW HEADROOM BRIDGE**

**POUTRE BIPOUTRE
ENCASTREE ALDL**

**ZWEITRÄGER KRAM
KURZE BAUHÖHE ALDL**



ALDL



**ALDL DOUBLE GIRDER
LOW HEADROOM BRIDGE**

**POUTRE BIPOUTRE
ENCASTREE ALDL**

**ZWEITRÄGER KRAN
KURZE BAUHÖHE ALDL**

SWL Cap. Traglast (kg)	Bridge Poutre Kranbrücke		Runway Ch de rlt Kranbahn		Dimensions (calculated with a maximum deflection 1/500) Dimensions (calculées avec une flèche maxi de 1/500) Maße (berechnet mit max. Durchbiegung 1/500)														
	L maxi (mm)	Profile Profilé Profil	A maxi (mm)	Profile Profilé Profil	B maxi (mm)	D3/D4 mini (mm)	D3/D4 maxi (mm)	D1/D2 mini (mm)	D1/D2 maxi (mm)	C (mm)	H ⁽¹⁾ (mm)	H1 (mm)	H2 (mm)	H3 ⁽¹⁾ (mm)	E3 ⁽²⁾ (mm)	E1 ⁽²⁾ (mm)			
63	8050	AL06	6250	AL06	625	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	100	310	495	35	35	150	250	440		
			8800	AL08	880							310	395	85	35	150	250	440	
			10000	AL10	1000							310	425	115	35	150	250	440	
			10000	AL14	1000							310	460	150	35	150	250	440	
	10200	AL08	8800	AL08	880							100	310	675	365	85	150	250	440
			10000	AL10	1000							100	310	395	85	85	150	250	440
			10000	AL14	1000							100	310	425	115	85	150	250	440
			10000	AL10	1000							100	310	435	125	125	150	285	460
	10000	AL14	10000	AL14	1000							100	310	470	160	125	150	285	460
			10000	AL10	1000							100	310	470	160	125	150	285	460
			10000	AL10	1000							100	310	430	120	155	150	285	460
			10000	AL14	1000							100	310	465	155	155	150	285	460
80	7400	AL06	5750	AL06	575	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	100	310	345	35	35	150	250	440			
			8300	AL08	830						310	395	85	35	150	250	440		
			9550	AL10	955						310	425	115	35	150	250	440		
			10000	AL14	1000						310	460	150	35	150	250	440		
	10200	AL08	8300	AL08	830						100	310	675	365	85	150	250	440	
			9550	AL10	955						100	310	395	85	85	150	250	440	
			10000	AL14	1000						100	310	425	115	85	150	250	440	
			10000	AL10	955						100	310	435	125	125	150	285	460	
	10000	AL14	9550	AL14	1000						100	310	470	160	125	150	285	460	
			10000	AL10	955						100	310	470	160	125	150	285	460	
			9550	AL10	955						100	310	430	120	155	150	285	460	
			10000	AL14	1000						100	310	465	155	155	150	285	460	
125	6300	AL06	4850	AL06	485	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	100	310	345	35	35	150	250	440			
			7200	AL08	720						310	395	85	35	150	250	440		
			8500	AL10	850						310	425	115	35	150	250	440		
			10000	AL14	1000						310	460	150	35	150	250	440		
	9200	AL08	7200	AL08	720						100	310	675	365	85	150	250	440	
			8500	AL10	850						100	310	395	85	85	150	250	440	
			10000	AL14	1000						100	310	425	115	85	150	250	440	
			10000	AL10	850						100	310	435	125	125	150	285	460	
	10000	AL14	8500	AL14	1000						100	310	470	160	125	150	285	460	
			10000	AL10	850						100	310	470	160	125	150	285	460	
			8500	AL10	850						100	310	430	120	155	150	285	460	
			10000	AL14	1000						100	310	465	155	155	150	285	460	
160	5750	AL06	4440	AL06	444	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	100	334	369	35	35	150	250	440			
			6600	AL08	660						334	419	85	35	150	250	440		
			7850	AL10	785						334	449	115	35	150	250	440		
			9700	AL14	970						334	484	150	35	150	250	440		
	8450	AL08	6600	AL08	660						100	334	699	365	85	150	250	440	
			7850	AL10	785						100	334	419	85	85	150	250	440	
			9700	AL14	970						100	334	449	115	85	150	250	440	
			10000	AL10	785						100	334	459	125	125	150	285	460	
	10000	AL14	7850	AL14	970						100	334	494	160	125	150	285	460	
			9700	AL10	785						100	334	494	160	125	150	285	460	
			7850	AL10	785						100	334	454	120	155	150	285	460	
			9700	AL14	970						100	334	489	155	155	150	285	460	

**ALDL DOUBLE GIRDER
LOW HEADROOM BRIDGE**

**POUTRE BIPOUTRE
ENCASTREE ALDL**

**ZWEITRÄGER KRAN
KURZE BAUHÖHE ALDL**

SWL Cap. Traglast (kg)	Bridge Poutre Kranbrücke		Runway Ch de rlt Kranbahn		Dimensions (calculated with a maximum deflection 1/500) Dimensions (calculées avec une flèche maxi de 1/500) Maße (berechnet mit max. Durchbiegung 1/500)													
	L maxi (mm)	Profile Profilé Profil	A maxi (mm)	Profile Profilé Profil	B maxi (mm)	D3/D4 mini (mm)	D3/D4 maxi (mm)	D1/D2 mini (mm)	D1/D2 maxi (mm)	C (mm)	H ⁽¹⁾ (mm)	H1 (mm)	H2 (mm)	H3 ⁽¹⁾ (mm)	E3 ⁽²⁾ (mm)	E1 ⁽²⁾ (mm)		
250	4700	AL06	3600	AL06	360	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	100	Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage	334	369	35	35	150	250	440
			5500	AL08	550					100		334	419	85	35	150	250	440
			6650	AL10	665					100		334	449	115	35	150	250	440
			8450	AL14	845					100		334	484	150	35	150	250	440
	7100	AL08	5500	AL08	550					100		334	699	365	85	150	250	440
			6650	AL10	665					100		334	419	85	85	150	250	440
			8450	AL14	845					100		334	449	115	85	150	250	440
			6650	AL10	665					100		334	459	125	125	150	285	460
	8500	AL10	8450	AL14	845					100		334	494	160	125	150	285	460
			6650	AL10	665					100		334	454	120	155	150	285	460
	10000	AL14	6650	AL10	665					100		334	489	155	155	150	285	460
			8450	AL14	845					100		334	489	155	155	150	285	460
320	4200	AL06	3200	AL06	320	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	100	Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage	403	438	35	35	150	250	440
			4950	AL08	495					100		403	488	85	35	150	250	440
			6000	AL10	600					100		403	518	115	35	150	250	440
			7700	AL14	770					100		403	553	150	35	150	250	440
	6400	AL08	4950	AL08	495					100		403	768	365	85	150	250	440
			6000	AL10	600					100		403	488	85	85	150	250	440
			7700	AL14	770					100		403	518	115	85	150	250	440
			6000	AL10	600					100		403	528	125	125	150	285	460
	7700	AL10	7700	AL14	770					100		403	563	160	125	150	285	460
			6000	AL10	600					100		403	523	120	155	150	285	460
	9850	AL14	6000	AL10	600					100		403	523	120	155	150	285	460
			7700	AL14	770					100		403	558	155	155	150	285	460
400	5850	AL08	4500	AL08	450	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	100	Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage	403	768	365	85	150	250	440
			5550	AL10	555					100		403	488	85	85	150	250	440
			7150	AL14	715					100		403	518	115	85	150	250	440
	7150	AL10	5550	AL10	555					100		403	528	125	125	150	285	460
			7150	AL14	715					100		403	563	160	125	150	285	460
			5550	AL10	555					100		403	523	120	155	150	285	460
7150	AL14	715	100	403	558	155	155	150	285	460								
500	5250	AL08	4050	AL08	405	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	100	Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage	403	768	365	85	150	250	440
			4950	AL10	495					100		403	488	85	85	150	250	440
			6450	AL14	645					100		403	518	115	85	150	250	440
	6400	AL10	4950	AL10	495					100		403	528	125	125	150	285	460
			6450	AL14	645					100		403	563	160	125	150	285	460
			4950	AL10	495					100		403	523	120	155	150	285	460
8250	AL14	4950	AL10	495	100	403	558	155	155	150	285	460						
		6450	AL14	645	100	403	558	155	155	150	285	460						
630	5750	AL10	4450	AL10	445	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	100	Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage	455	580	125	125	150	285	460
			5850	AL14	585					100		455	615	160	125	150	285	460
	7500	AL14	4450	AL10	445					100		455	575	120	155	150	285	460
			5850	AL14	585					100		455	610	155	155	150	285	460

**ALDL DOUBLE GIRDER
LOW HEADROOM BRIDGE**
**POUTRE BIPOUTRE
ENCASTREE ALDL**
**ZWEITRÄGER KRAN
KURZE BAUHÖHE ALDL**

SWL Cap. Traglast (kg)	Bridge Poutre Kranbrücke		Runway Ch de rit Kranbahn		Dimensions (calculated with a maximum deflection 1/500) Dimensions (calculées avec une flèche maxi de 1/500) Maße (berechnet mit max. Durchbiegung 1/500)												
	L maxi (mm)	Profile Profilé Profil	A maxi (mm)	Profile Profilé Profil	B maxi (mm)	D3/D4 mini (mm)	D3/D4 maxi (mm)	D1/D2 mini (mm)	D1/D2 maxi (mm)	C (mm)	H ⁽¹⁾ (mm)	H1 (mm)	H2 (mm)	H3 ⁽¹⁾ (mm)	E3 ⁽²⁾ (mm)	E1 ⁽²⁾ (mm)	
800	5350	AL10	4150	AL10	415	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	Not applicable / Non applicable / Nicht anwendbar	100	Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage	455	580	125	125	150	285	460	
			5500	AL14	550					455	615	160	125	150	285	460	
	7100	AL14	4150	AL10	415					455	575	120	155	150	285	460	
			5500	AL14	550					455	610	155	155	150	285	460	
1000	4800	AL10	3750	AL10	375					100	455	580	125	125	150	285	460
			4950	AL14	495					455	615	160	125	150	285	460	
	6350	AL14	3750	AL10	375					455	575	120	155	150	285	460	
			4950	AL14	495					455	610	155	155	150	285	460	
1250	4300	AL10	3350	AL10	335					100	570	695	125	125	150	285	460
			4450	AL14	445					570	730	160	125	150	285	460	
	5750	AL14	3350	AL10	335					100	570	690	120	155	150	285	460
			4450	AL14	445					570	725	155	155	150	285	460	
1600	3850	AL10	3000	AL10	300					100	570	695	125	125	150	285	460
			4000	AL14	400					570	730	160	125	150	285	460	
	5150	AL14	3000	AL10	300					100	570	690	120	155	150	285	460
			4000	AL14	400					570	725	155	155	150	285	460	
2000	3450	AL10	2700	AL10	270	100	570	695	125	125	150	285	460				
			3550	AL14	355	570	730	160	125	150	285	460					
	4600	AL14	2700	AL10	270	100	570	690	120	155	150	285	460				
			3550	AL14	355	570	725	155	155	150	285	460					

⁽¹⁾Minimum values with a short type suspension and C hoist dimension as per table page 32.

⁽²⁾Values with manual trolley. Please add 400 mm in case of a ALTM motor trolley.

⁽¹⁾Valeurs mini avec une suspension courte et côté C palan selon tableau page 32.

⁽²⁾Valeurs avec chariot manuel. Ajouter 400 mm dans le cas d'un chariot motorisé ALTM.

⁽¹⁾Minimal mögliche Höhe mit einer kurzen Aufhängung und C-Maß gemäß Tabelle Seite 32.

⁽²⁾Maße für Rollfahrwerke. Bei einem Motorfahrwerk ALTM müssen 400 mm hinzu gerechnet werden

E2 = E1 + (L1 * 0,07) in case of flat cable power supply.

E2 = E1 in case of enclosed conductors parallel

E4 = E3 + (L2 * 0,07) in case of flat cable power supply.

E4 = E3 in case of enclosed conductors parallel

E2 = E1 + (L1 * 0,07) avec une alimentation par câble souple plat.

E2 = E1 avec une alimentation en gaine protégée parallèle.

E4 = E3 + (L2 * 0,07) avec une alimentation par câble souple plat.

E4 = E3 avec une alimentation en gaine protégée parallèle.

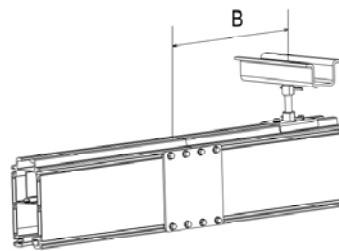
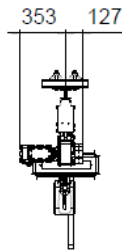
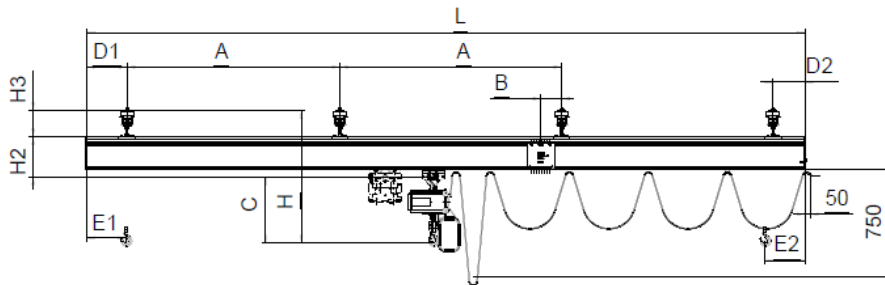
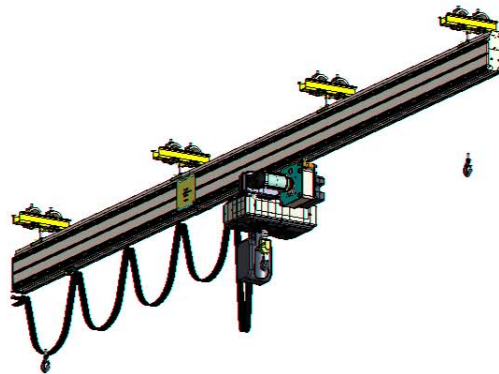
E2 = E1 + (L1 * 0,07) mit Flachkabel unter dem Profil.

E2 = E1 mit Schleifleitung parallel

E4 = E3 + (L2 * 0,07) mit Flachkabel unter dem Profil.

E4 = E3 mit Schleifleitung parallel.

ALM STRAIGHT MONORAIL MONORAIL DROIT ALM GERADE BAHN ALM



ALM STRAIGHT MONORAIL

MONORAIL DROIT ALM

GERADE BAHN ALM

SWL Cap.	Monorail Monorail Einschienebahn		Dimensions (calculated with a maximum deflection 1/500) Dimensions (calculées avec une flèche maxi de 1/500) Maße (berechnet mit max. Durchbiegung 1/500)							
	Traglast (kg)	A maxi (mm)	Profile Profilé Profil	B maxi (mm)	D1/D2 mini (mm)	D1/D2 maxi (mm)	C (mm)	H ⁽¹⁾ (mm)	H2 (mm)	H3 ⁽¹⁾ (mm)
63	6250	AL06	625	100	Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage	310	645	185	150	95
	8800	AL08	880	100		310	690	230	150	95
	10000	AL10	1000	100		310	735	275	150	110
	10000	AL14	1000	100		310	765	305	150	110
80	5750	AL06	575	100		310	645	185	150	95
	8300	AL08	830	100		310	690	230	150	95
	9550	AL10	955	100		310	735	275	150	110
	10000	AL14	1000	100		310	765	305	150	110
125	4850	AL06	485	100		310	645	185	150	95
	7200	AL08	720	100		310	690	230	150	95
	8500	AL10	850	100		310	735	275	150	110
	10000	AL14	1000	100		310	765	305	150	110
160	4440	AL06	444	100		334	669	185	150	95
	6600	AL08	660	100		334	714	230	150	95
	7850	AL10	785	100		334	759	275	150	110
	9700	AL14	970	100		334	789	305	150	110
250	3600	AL06	360	100	334	669	185	150	95	
	5500	AL08	550	100	334	714	230	150	95	
	6650	AL10	665	100	334	759	275	150	110	
	8450	AL14	845	100	334	789	305	150	110	
320	3200	AL06	320	100	403	738	185	150	95	
	4950	AL08	495	100	403	783	230	150	95	
	6000	AL10	600	100	403	828	275	150	110	
	7700	AL14	770	100	403	858	305	150	110	
400	4500	AL08	450	100	403	783	230	150	95	
	5550	AL10	555	100	403	828	275	150	110	
	7150	AL14	715	100	403	858	305	150	110	
500	4050	AL08	405	100	403	783	230	150	95	
	4950	AL10	495	100	403	828	275	150	110	
	6450	AL14	645	100	403	858	305	150	110	

SWL Cap. Traglast (kg)	Monorail Einschienebahn		Dimensions (calculated with a maximum deflection 1/500) Dimensions (calculées avec une flèche maxi de 1/500) Maße (berechnet mit max. Durchbiegung 1/500)							
	A maxi (mm)	Profile Profilé Profil	B maxi (mm)	D1/D2 mini (mm)	D1/D2 maxi (mm)	C (mm)	H ⁽¹⁾ (mm)	H2 (mm)	H3 ⁽¹⁾ (mm)	E1 ⁽²⁾ (mm)
630	4450	AL10	445	100	Please consult us / Nous consulter / Auf Anfrage	455	880	275	150	110
	5850	AL14	585	100		455	910	305	150	110
800	3950	AL10	395	100		455	880	275	150	110
	5250	AL14	525	100		455	910	305	150	110
1000	3550	AL10	355	100		455	880	275	150	110
	4700	AL14	470	100		455	910	305	150	110
1250	3200	AL10	320	100		570	995	275	150	110
	4250	AL14	425	100		570	1025	305	150	110
1600	2850	AL10	285	100		570	995	275	150	285
	3800	AL14	380	100		570	1025	305	150	285
2000	2550	AL10	255	100		570	995	275	150	285
	3400	AL14	340	100		570	1025	305	150	285

⁽¹⁾Minimum values with a short type suspension and C hoist dimension as per table page 32.

⁽²⁾Values with manual trolley. Please add 400 mm in case of a ALTM motor trolley.

⁽¹⁾Valeurs mini avec une suspension courte et côté C palan selon tableau page 32.

⁽²⁾Valeurs avec chariot manuel. Ajouter 400 mm dans le cas d'un chariot motorisé ALTM.

⁽¹⁾Minimal mögliche Höhe mit einer kurzen Aufhängung und C-Maß gemäß Tabelle Seite 32.

⁽²⁾Maße für Rollfahrwerke. Bei einem Motorfahrwerk ALTM müssen 400 mm hinzu gerechnet werden

E2 = E1 + (L * 0,07) in case of flat cable power supply.

E2 = E1 in case of enclosed conductors parallel.

E2 = E1 + (L * 0,07) avec une alimentation par câble souple plat.

E2 = E1 avec une alimentation en gaine protégée parallèle.

E2 = E1 + (L * 0,07) mit Flachkabel unter dem Profil.

E2 = E1 mit Schleifleitung parallel

**ELECTRIC CHAIN HOIST
SK**

**PALAN ELECTRIQUE A CHAINE
SK**

**ELEKTROKETTENZUG
SK**

The following table only shows the most popular chain hoists. For more information please see our leaflet "DIMENSIONS SK". The dimensions given in the relevant tables are based on those particular hoists.

Le tableau ci-dessous ne présente que les palans les plus courants. Pour plus d'informations, consulter notre documentation "DIMENSIONS SK". Les encombrements indiqués dans les tableaux sont basés sur ces modèles de palans.

Die folgende Tabelle zeigt die bevorzugten Kettenzüge. Für mehr Infos, beachten Sie bitte das technische Datenhandbuch zu unseren Kettenzügen SK. Die Abmessungen der kompletten Anlagen beziehen sich auf diese bestimmten Modelle.

Hoist type Palan modèle Kettenzug Modell	SWL Charge Traglast (kg)	FEM FEM FEM	Speeds Vitesses Geschw. (m/min)	C (mm)
SK@ 160.12	60	1 Bm	16/4	310
SK@ 080.12	125	1Bm	8/2	310
SK@ 080.22	250	1Bm	4/1	334
SKb 080.12	500	1Bm	8/2	403
SKb 080.22	1000	1Bm	4/1	455
SKC 080.22	1600	1Bm	4/1	570
SKC 080.22	2000	1Bm	4/1	570



The SK chain hoists delivered with an LIGHTster installation are always supplied with plug-in facilities for the mains connection.

Dans tous les cas de figure les palans SK livrés avec un ensemble LIGHTster sont fournis avec une prise d'alimentation débranchable.

Die SK Kettenzüge, die zusammen mit einer LIGHTster Anlage geliefert werden, sind immer mit Steckverbindung für die Stromversorgung ausgerüstet.

POWER FEEDING LINES

LIGNES D'ALIMENTATION

STROMZUFÜHRUNGEN

There are 3 feeding solutions available :

- Flat cable under the profile (fig. 1)
- Enclosed conductors parallel (fig. 2)
- Inner conductors inside the profile AL14 (fig. 3)

3 types d'alimentation sont disponibles :

- Câble plat sous le profilé (fig. 1)
- Gaine protégée parallèle (fig. 2)
- Conducteurs intégrés à l'intérieur du profilé AL14 (fig. 3)

3 Typen stehen zur Auswahl:

- Flachkabel unter dem Profil (Abb. 1)
- Schleifleitung parallel zum Profil (Abb. 2)
- Schleifleitung im Profil AL14 integriert (Abb. 3)

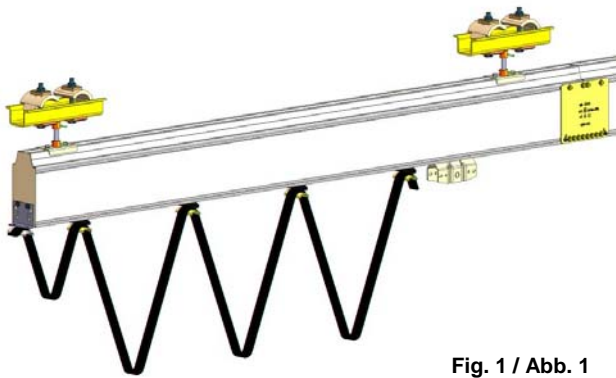


Fig. 1 / Abb. 1

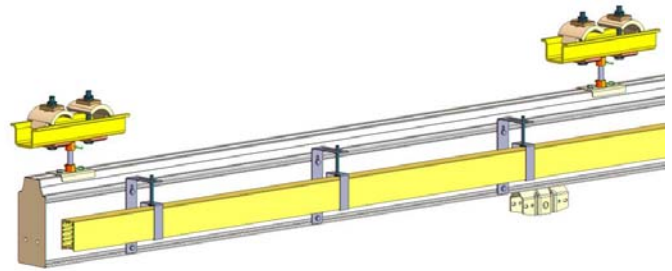


Fig. 2 / Abb. 2

Flat cable festoon systems comprise of flat cable supported by cable trolleys. These trolleys run inside of the profile. This solution is economical and ideal for light duty applications up to 35 m maximum length.

Les alimentations par câble sont réalisées à l'aide de câble plat supportés par des chariots porte-câble circulant dans le profilé UKA ou le rail C parallèle à celui-ci. Cette solution, peu onéreuse, est recommandée sur des longueurs de ligne de 35 m au maximum.

Die Flachkabel-Stromzuführung wird mit Hilfe von Flachkabeln und kleinen Fahrwerken realisiert, die entweder im Profil oder parallel zum Profil in einer C-Schiene fahren. Diese Lösung wird empfohlen für Längen bis zu maximal 35 m.

**AVAILABLE AT A LATER STAGE
DISPONIBLE ULTERIEUREMENT
SPÄTER VERFÜGBAR**

Fig. 3 / Abb. 3

Longer flat cable systems require increased number of trolleys and can create problems with the bunching of the cables (about 7 % of the overall track length).

We will recommend for these applications and also for multi-bridge systems to use a power feed by an enclosed conductor system parallel or the use of AL14 profile with inner conductors.

Au-delà de cette longueur, la voie de garage des chariots porte-câble risque de poser des problèmes d'encombrement (environ 7 % de la longueur d'une voie).

Dans ce cas, ou pour l'alimentation simultanée de plusieurs ponts sur un même chemin de roulement, on préférera l'alimentation par gaine protégée parallèle ou intégrée dans le profilé AL14.

Lange Flachkabel-Stromzuführungen können Probleme bei der Anwendung hervorrufen, durch einen sehr langen Kabelbahnhof (ca. 7% der Gesamtlänge der Fahrbahn).

In diesem Fall, oder wenn mehrere Einspeisungspunkte benötigt werden, empfehlen wir die Verwendung von einer Schleifleitung parallel oder integriert im Profil AL14.

STRAIGHT PROFILES

PROFILES DROITS

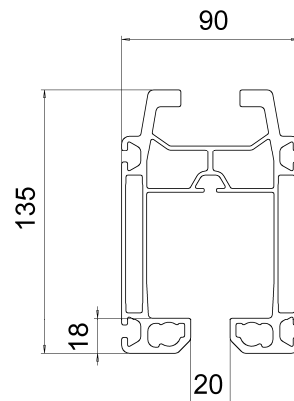
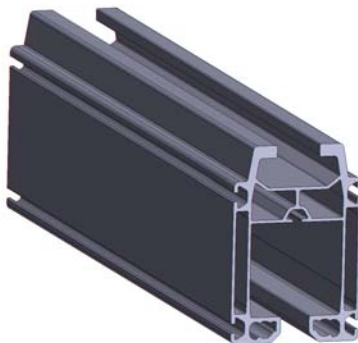
GERADE PROFILE

Profile AL06 :
 Dimensions : 135 x 90 mm
 Weight : 6,5 kg / m
 Inertia : 501 cm⁴

Profilé AL06 :
 Dimensions : 135 x 90 mm
 Poids : 6,5 kg / m
 Inertie : 501 cm⁴

Profil AL06 :
 Abmessungen : 135 x 90 mm
 Gewicht : 6,5 kg / m
 Flächenmoment : 501 cm⁴

Profile length Longueur du profilé Profillänge (m)	Code Code Bezeichnung
1	AL06P100
2	AL06P200
3	AL06P300
4	AL06P400
5	AL06P500
6	AL06P600

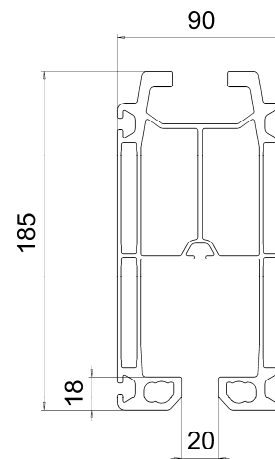


Profile AL08 :
 Dimensions : 185 x 90 mm
 Weight : 8,6 kg / m
 Inertia : 1253 cm⁴

Profilé AL08 :
 Dimensions : 185 x 90 mm
 Poids : 8,6 kg / m
 Inertie : 1253 cm⁴

Profil AL08 :
 Abmessungen : 185 x 90 mm
 Gewicht : 8,6 kg / m
 Flächenmoment : 1253 cm⁴

Profile length Longueur du profilé Profillänge (m)	Code Code Bezeichnung
1	AL08P100
2	AL08P200
3	AL08P300
4	AL08P400
5	AL08P500
6	AL08P600

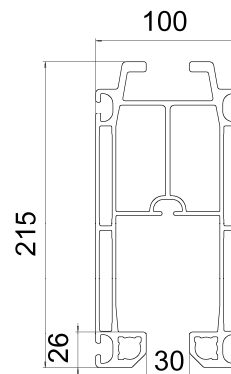
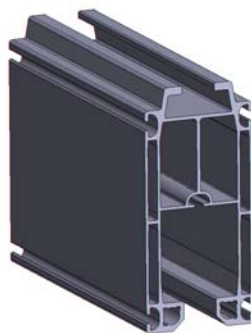


Profile AL10 :
 Dimensions : 215 x 100 mm
 Weight : 10,6 kg / m
 Inertia : 1908 cm⁴

Profilé AL10 :
 Dimensions : 215 x 100 mm
 Poids : 10,6 kg / m
 Inertie : 1908 cm⁴

Profil AL10 :
 Abmessungen : 215 x 100 mm
 Gewicht : 10,6 kg / m
 Flächenmoment : 1908 cm⁴

Profile length Longueur du profilé Profillänge (m)	Code Code Bezeichnung
1	AL10P100
2	AL10P200
3	AL10P300
4	AL10P400
5	AL10P500
6	AL10P600
7	AL10P700
8	AL10P800

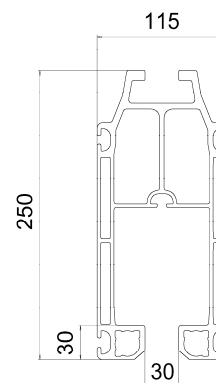


Profile AL14 :
 Dimensions : 250 x 115 mm
 Weight : 14,5 kg / m
 Inertia : 3404 cm⁴

Profilé AL14 :
 Dimensions : 250 x 115 mm
 Poids : 14,5 kg / m
 Inertie : 3404 cm⁴

Profil AL14 :
 Abmessungen : 250 x 115 mm
 Gewicht : 14,5 kg / m
 Flächenmoment : 3404 cm⁴

Profile length Longueur du profilé Profillänge (m)	Code Code Bezeichnung
1	AL14P100
2	AL14P200
3	AL14P300
4	AL14P400
5	AL14P500
6	AL14P600
7	AL14P700
8	AL14P800



PROFILE CONNECTIONS

The design of our profile connections ensures a total safety after assembly. Also the fixing screws (4 at the top, 6 or 8 at the bottom of the plates), self-forming screws are added at site on each side of the plates, thus bringing to the system a "positive" safety and making opening impossible. Tightening torques needed are engraved on the plates, which ensures a proper assembly and makes maintenance works easier. The reinforcement studs inserted inside the profiles before connecting them is an extra safety element.

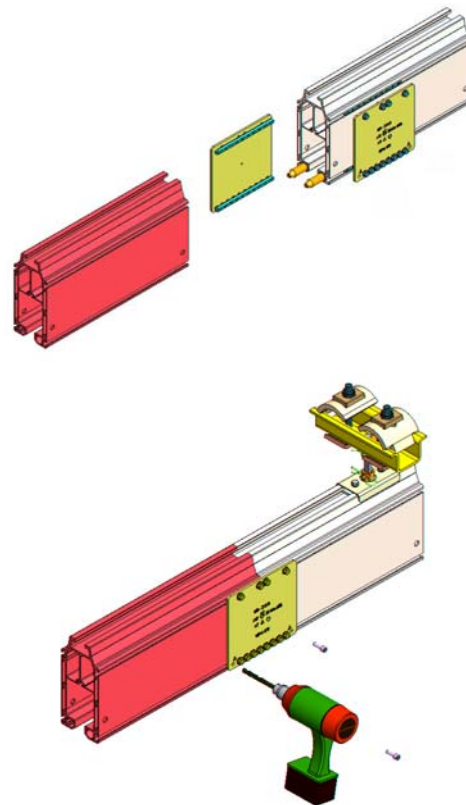
LIAISONS ENTRE PROFILS

La conception de nos plaques de liaison garantit une sécurité totale après montage. En plus des éléments de fixation par serrage (4 en partie supérieure, 6 ou 8 en partie inférieure), le montage sur site de vis auto-formeuses en extrémités inférieures des plaques amène une sécurité "positive" à l'ensemble, rendant impossible une ouverture ultérieure. Le gravage sur les plaques des couples de serrage nécessaires garantit un montage aux normes et facilite les interventions de maintenance. L'utilisation des goujons de renfort à insérer dans les profilés avant montage des plaques est un élément supplémentaire de sécurité.

PROFILVERBINDUNGEN

Die Konstruktion der Profilan Schlüsse gewährleistet eine hohe Sicherheit nach der Montage. Neben den Befestigungsschrauben (4 an der Oberseite, 6 oder 8 an der Unterseite der Platte), werden noch selbstschneidende Schrauben am Einsatzort an jeder Seite der Verbindungsplatte angebracht, dadurch wird das System Positiv sicher und macht ein Öffnen der Profile unmöglich. Die Anzugsdrehmomente sind auf den Platten eingraviert. Dies gewährleistet eine leichtere Instandhaltung sowie eine korrekte Montage. Die Verbindungsbolzen, die innerhalb der Profile eingesetzt werden, bieten eine zusätzliche Sicherheit.

Profile Profilé Profil	Connection Liaison Verbindung	Code Code Bezeichnung
AL06	Straight-Straight Droit-Droit Gerade-Gerade	AL06E020
AL08	Straight-Straight Droit-Droit Gerade-Gerade	AL08E020
AL10	Straight-Straight Droit-Droit Gerade-Gerade	AL10E020
AL14	Straight-Straight Droit-Droit Gerade-Gerade	AL14E020



END PLATES

The end plate sets are fixed at the ends of monorails, single girders or runway lines.

All AL profiles are prepared in our factory (drilling and chamfering) in order to ensure an easy assembly at site.

PLAQUES DE FERMETURE

Les kits de fermeture sont utilisés en extrémité de monorails, de poutres monopoutres ou de voies de roulement.

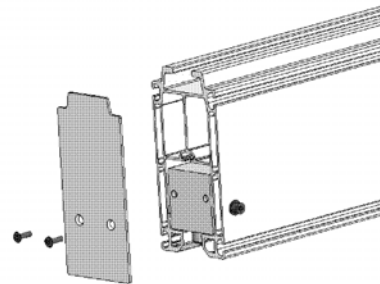
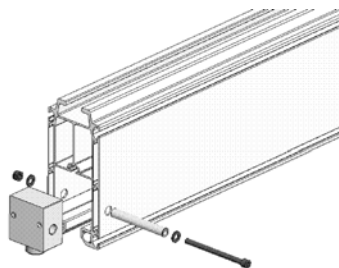
Les profilés AL sont préparés en usine (perçage et chanfreinage) pour assurer un montage aisé sur site.

ENDPLATTEN

Die Endplatten werden am Ende von Einschienenbahnen, Einträgerkranen oder Kranbahnen eingesetzt.

Alle AL-Profile werden in der Fabrik vorbereitet (Bohrungen und Senkungen), um eine leichtere Montage am Einsatzort zu gewährleisten

Profile Profilé Profil	Code Code Bezeichnung
AL06	AL06E010
AL08	AL08E010
AL10	AL10E010
AL14	AL14E010



SUSPENSIONS

The suspensions represent an important part of a light crane system. Their articulated construction minimizes the horizontal stresses transmitted to the building structure.

They are adjusted on site by a simple cutting at length according to the building configuration. They compensate the possible unevenness of the building structure.

The suspensions are available in different sizes depending on the existing structures and can be connected to any I or H beam or straight to a ceiling or a wall.

The 3 tables hereafter summarize the calculations of the quantities of suspensions required depending on the working conditions and the profile sizes.

SUSPENSIONS

Les suspensions constituent un élément essentiel d'un système de manutention. Leur conception articulée minimise les efforts transmis aux structures porteuses des bâtiments.

Elles sont réglables sur site par simple coupe à longueur selon la configuration du bâtiment. Elles permettent de compenser les irrégularités possibles de la structure porteuse.

Les suspensions sont disponibles en différentes largeurs adaptées aux structures existantes et se fixent sous tout type de profilés I ou H ou directement sous plafond ou en applique.

Les 3 tableaux ci-après résument les modes de calcul des quantités de suspensions nécessaires selon les conditions d'environnement et les tailles des profilés.

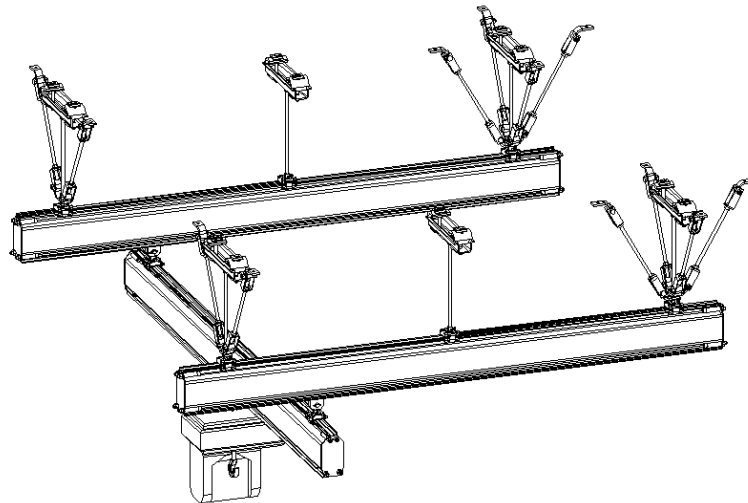
AUFHÄNGUNGEN

Die Aufhängungen sind ein wichtiger Baustein des Leichtbaukranes. Die flexiblen Aufhängungen reduzieren die zu übertragenden Kräfte auf die tragende Struktur.

Sie können leicht auf die passende Länge zugeschnitten werden. Sie erlauben eine leichte Anpassung an die tragende Struktur.

Die Aufhängungen sind in verschiedenen Ausführungen und Breiten lieferbar, für sämtliche handelsüblichen Profile, zur Befestigung direkt unter die Decke oder als Wandbefestigungen.

Die 3 untenstehenden Tabellen zeigen die Anzahl der benötigten Aufhängungen je nach Ausführung und Profilgröße.



SELECTION OF THE SUSPENSIONS FOR A RUNWAY AL06 OR AL08
SELECTION DES SUSPENSIONS POUR UN CHEMIN DE ROULEMENT AL06 OU AL08
AUSWAHL DER AUFHÄNGUNGEN FÜR EINE KRANBAHN AL06 ODER AL08

Suspension / Suspension / Aufhängung		H3 < 350 mm (500 kg maximum)	350 mm < H3 < 1000 mm (500 kg maximum)	H3 > 1000 mm (500 kg maximum)
Type / Type	Code / Code			
Short / Courte / Kurz	AL14R 010 / 020 / 050	Yes / Oui / Ja	No / Non / Nein	No / Non / Nein
Long / Longue / Lang	AL14R 030 / 040 / 060	Yes / Oui / Ja	Yes / Oui / Ja	Yes / Oui / Ja
Longitudinal side support Support longitudinal Querverstrebung in Längsrichtung	AL14R 070	No / Non / Nein	1 per runway line 1 par file 1 an jeder Seite	1 at each end 1 à chaque extrémité 1 an jedem Ende
Lateral side support Support transversal Querverstrebung in Querrichtung	AL14R 070	No / Non / Nein	1 at each end + 1 every 10 m 1 à chaque extrémité + 1 tous les 10 m 1 an jedem Ende + 1 jede 10 m	2 at each end + 2 every 10 m 2 à chaque extrémité + 2 tous les 10 m 2 an jedem Ende + 2 jede 10 m
Extension set 500 mm Kit d'extension 500 mm Verlängerung 500 mm	ES4R 080 ES4R 085	No / Non / Nein	1 per suspension + 1 or more per side support 1 par suspension + 1 ou plus par oblique 1 je Aufhängung + 1 oder mehr je Querverstrebung	1 or 2 per suspension + 2 or more per side support 1 ou 2 par suspension + 1 ou plus par oblique 1 oder 2 je Aufhängung + 1 oder mehr je Querverstrebung

Maximum distance between connections and suspensions : No limit
The relevant fixings must be selected in addition to the side supports.

Distance maximum entre jonctions et suspensions : Pas de limite
Ajouter aux suspensions obliques les fixations correspondantes.

Abstand zwischen Profilverbindung und Aufhängung : keine Begrenzung
Die entsprechenden Befestigungen für Querverstrebungen müssen zusätzlich ausgewählt werden.

SELECTION OF THE SUSPENSIONS FOR A RUNWAY AL10
SELECTION DES SUSPENSIONS POUR UN CHEMIN DE ROULEMENT AL10
AUSWAHL DER AUFHÄNGUNGEN FÜR EINE KRANBAHN AL10

Suspension / Suspension / Aufhängung		H3 < 350 mm Max = 2000 kg	350 mm < H3 < 1000 mm (500 kg maximum)	H3 > 1000 mm (500 kg maximum)
Type / Type	Code / Code		350 mm < H3 < 700 mm (1000 kg maximum)	H3 > 700 mm (1000 kg maximum)
			350 mm < H3 < 500 mm (2000 kg maximum)	H3 > 500 mm (2000 kg maximum)
Short / Courte / Kurz	AL14R 010 / 020 / 050	Yes / Oui / Ja	No / Non / Nein	No / Non / Nein
Long / Longue / Lang	AL14R 030 / 040 / 060	Yes / Oui / Ja	Yes / Oui / Ja	Yes / Oui / Ja
Longitudinal side support Support longitudinal Querverstrebung in Längsrichtung	AL14R 070	No / Non / Nein	1 per runway line 1 par file 1 an jeder Seite	1 at each end 1 à chaque extrémité 1 an jedem Ende
Lateral side support Support transversal Querverstrebung in Querrichtung	AL14R 070	No / Non / Nein	1 at each end + 1 every 15 m 1 à chaque extrémité + 1 tous les 15 m 1 an jedem Ende + 1 jede 15 m	2 at each end + 2 every 15 m 2 à chaque extrémité + 2 tous les 15 m 2 an jedem Ende + 2 jede 15 m
Extension set 500 mm Kit d'extension 500 mm Verlängerung 500 mm	ES4R 080 ES4R 085	No / Non / Nein	1 per suspension + 1 or more per side support 1 par suspension + 1 ou plus par oblique 1 je Aufhängung + 1 oder mehr je Querverstrebung	1 or 2 per suspension + 2 or more per side support 1 ou 2 par suspension + 1 ou plus par oblique 1 oder 2 je Aufhängung + 1 oder mehr je Querverstrebung

SELECTION OF THE SUSPENSIONS FOR A RUNWAY AL14
SELECTION DES SUSPENSIONS POUR UN CHEMIN DE ROULEMENT AL14
AUSWAHL DER AUFHÄNGUNGEN FÜR EINE KRANBAHN AL14

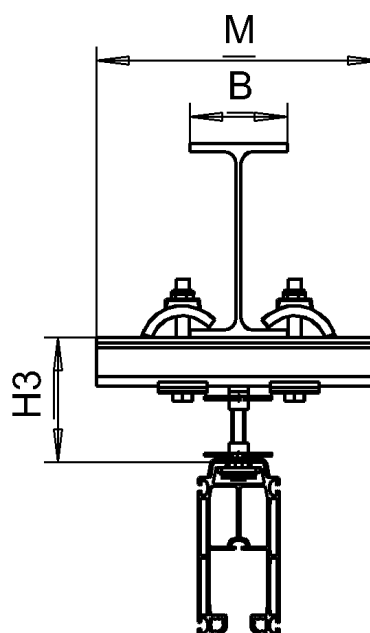
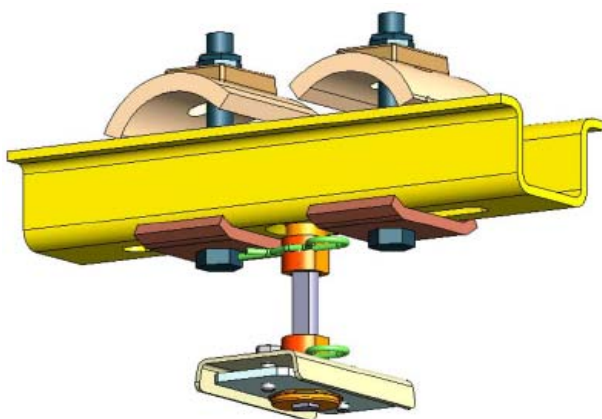
Suspension / Suspension / Aufhängung		H3 < 350 mm Max = 2000 kg	350 mm < H3 < 1000 mm (500 kg maximum)	H3 > 1000 mm (500 kg maximum)
			350 mm < H3 < 700 mm (1000 kg maximum)	H3 > 700 mm (1000 kg maximum)
Type / Type	Code / Code		350 mm < H3 < 500 mm (2000 kg maximum)	H3 > 500 mm (2000 kg maximum)
Short / Courte / Kurz	AL14R 010 / 020 / 050	Yes / Oui / Ja	No / Non / Nein	No / Non / Nein
Long / Longue / Lang	AL14R 030 / 040 / 060	Yes / Oui / Ja	Yes / Oui / Ja	Yes / Oui / Ja
Longitudinal side support Support longitudinal Querverstrebung in Längsrichtung	AL14R 070	No / Non / Nein	1 per runway line 1 par file 1 an jeder Seite	1 at each end 1 à chaque extrémité 1 an jedem Ende
Lateral side support Support transversal Querverstrebung in Querrichtung	AL14R 070	No / Non / Nein	1 at each end + 1 every 20 m 1 à chaque extrémité + 1 tous les 20 m 1 an jedem Ende + 1 jede 20 m	2 at each end + 2 every 20 m 2 à chaque extrémité + 2 tous les 20 m 2 an jedem Ende + 2 jede 20 m
Extension set 500 mm Kit d'extension 500 mm Verlängerung 500 mm	ES4R 080 ES4R 085	No / Non / Nein	1 per suspension + 1 or more per side support 1 par suspension + 1 ou plus par oblique 1 je Aufhängung + 1 oder mehr je Querverstrebung	1 or 2 per suspension + 2 or more per side support 1 ou 2 par suspension + 1 ou plus par oblique 1 oder 2 je Aufhängung + 1 oder mehr je Querverstrebung

Suspensions for I-Beam
Suspensions pour profilé I
Aufhängungen für I-Profile

Profile Profilé Profil	Type Type Typ	H3 (mm)		B ⁽¹⁾ (mm)		M ⁽²⁾ (mm)	Code Code Bezeichnung
		mini	Maxi	Mini	maxi		
AL06 AL08 AL10 AL14	Short Court Kurz	150	240	80	120	250	AL14R 020 250
				80	220	350	AL14R 020 350
				160	300	430	AL14R 020 430
	Long Longue Lang	150	600	80	120	250	AL14R 040 250
				80	220	350	AL14R 040 350
				160	300	430	AL14R 040 430

(1) = Beam width / Largeur du profilé / Flanschbreite

(2) = Length of the Omega channel / Longueur du profilé Omega / Länge des Omega-Profils



Important :

When H3 > 350 mm,
side supports are required.

Important :

Si H3 > 350 mm, des suspensions latérales
sont nécessaires.

Wichtig :

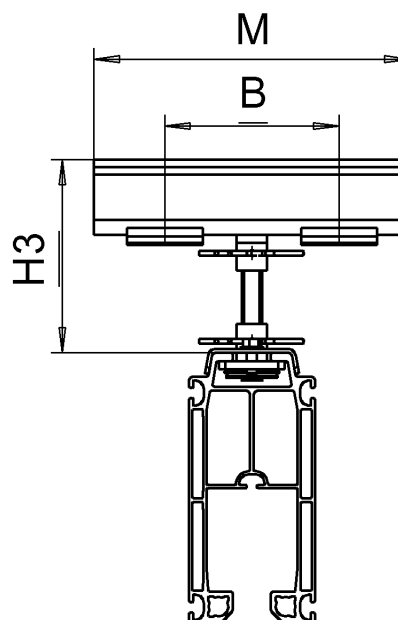
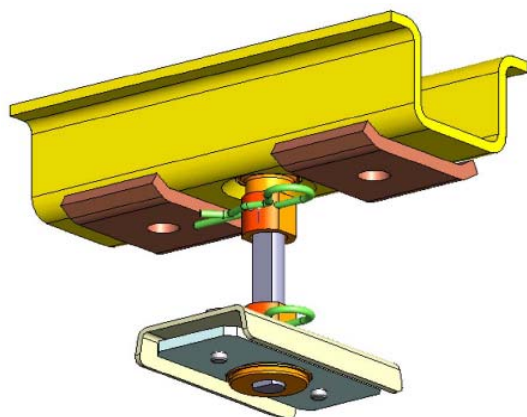
Wenn H3 > 350 mm, werden
Querverstrebungen benötigt.

Suspensions for straight ceiling
Suspensions sous plafond droit
Deckenaufhängungen

Profile Profilé Profil	Type Type Typ	H3 (mm)		B ⁽¹⁾ (mm)		M ⁽²⁾ (mm)	Code Code Bezeichnung
		mini	maxi	Mini	maxi		
AL06 AL08 AL10 AL14	Short Court Kurz	150	240	98	138	250	AL14R 010 250
				98	238	350	AL14R 010 350
				178	318	430	AL14R 010 430
	Long Longue Lang	150	600	98	138	250	AL14R 030 250
				98	238	350	AL14R 030 350
				178	318	430	AL14R 030 430

(1) = Fixing centers / Entr'axe de fixation / Lochabstand

(2) = Length of the Omega channel / Longueur du profilé Omega / Länge des Omega-Profils



Important :

When H3 > 350 mm, side supports are required.

Important :

Si H3 > 350 mm, des suspensions latérales sont nécessaires.

Wichtig :

Wenn H3 > 350 mm, werden Querverstrebungen benötigt.

Bracket type suspensions
Suspensions en applique
Seitenaufhängungen

Profile Profilé Profil	Type Type Typ	H3 (mm)		B ⁽¹⁾ (mm)		M ⁽²⁾ (mm)	Code Code Bezeichnung
		mini	maxi	Mini	maxi		
AL06 AL08 AL10 AL14	Short Court Kurz	150	240	98	138	250	AL14R 010 250
				98	238	350	AL14R 010 350
				178	318	430	AL14R 010 430
	Long Longue Lang	150	600	98	138	250	AL14R 030 250
				98	238	350	AL14R 030 350
				178	318	430	AL14R 030 430

(3) = Fixing centers / Entr'axe de fixation / Lochabstand

(4) = Length of the Omega channel / Longueur du profilé Omega / Länge des Omega-Profiles

PUSH TROLLEYS

CHARIOTS MANUELS

SCHIEBEFAHRWERKE

The reduced size of the trolley wheels ensure a smooth and silent running inside the profiles.

The nylon wheels are fitted with ball bearings and fixed with circlips.

The trolley frame is galvanised.

All trolleys are fitted with integrated guide rollers that ensure a perfect centering in the profiles and enable the running in curves without any particular design.

Thanks to the modular construction of the EUROSISTEM ALU it is possible to fit motor trolleys to a manual installation later on.

Par sa faible largeur, la bande de roulement des chariots assure un déplacement souple et silencieux dans les profilés.

Les galets nylon sont montés sur roulements à billes et maintenus par circlips.

Le corps des chariots est galvanisé.

Tous les chariots sont équipés de roulements guides intégrés assurant un centrage parfait de ceux-ci à l'intérieur des profilés et permettant le passage dans des courbes, sans construction particulière.

La modularité de l'EUROSISTEM ALU permet de motoriser ultérieurement une installation manuelle existante.

Die schmalen Räder der Fahrwerke erlauben eine leichte und leise Fahrbewegung der Last.

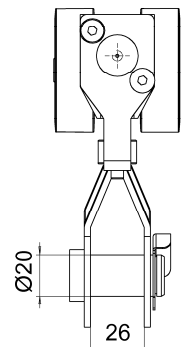
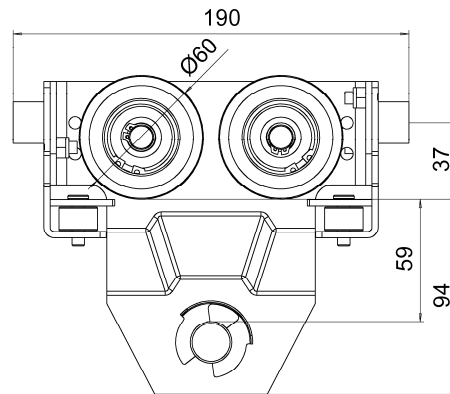
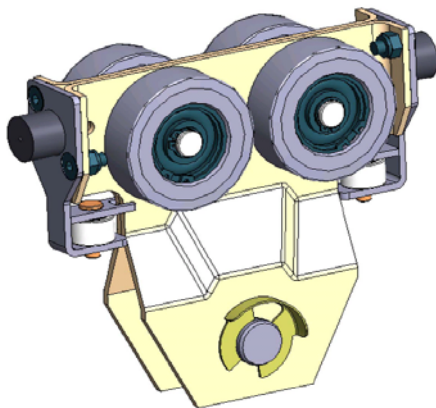
Die Nylonräder sind auf Kugellagern montiert. Die Fahrwerke sind zum besseren Korrosionsschutz galvanisiert.

Die Fahrwerke sind mit horizontalen Lagern ausgestattet, die eine perfekte horizontale Führung gewährleisten, sowohl in geraden Bahnen als auch in Kurven.

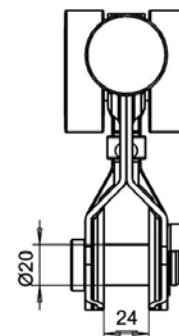
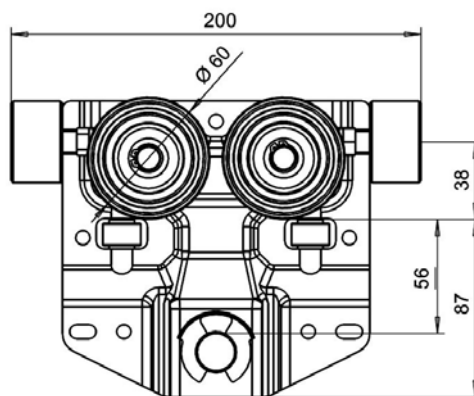
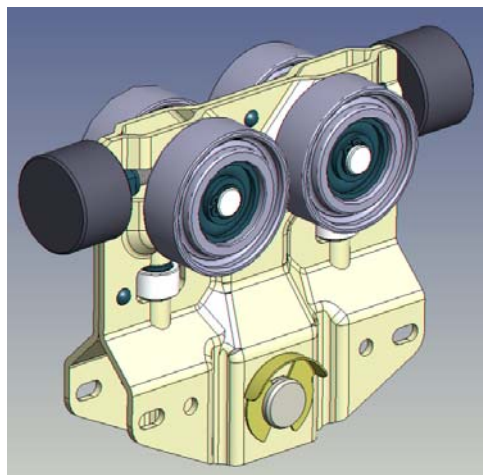
Dank der Modulbauweise können manuelle Fahrwerke nachträglich mit Elektrofahrwerken kombiniert werden.

Single girder hoist trolley Chariot porte-palan monopoutre Einträger Schiebefahrwerk

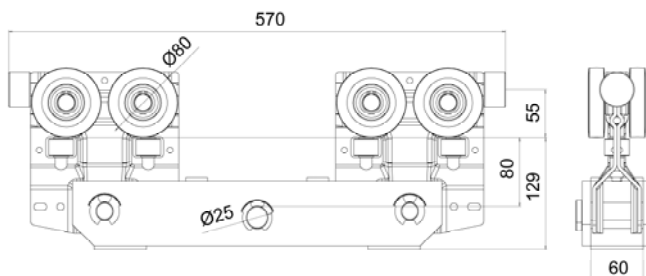
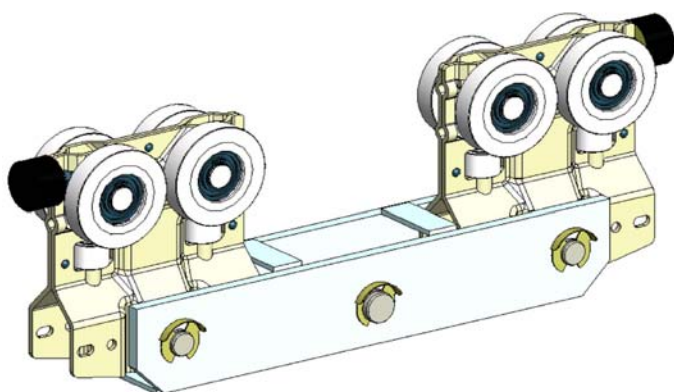
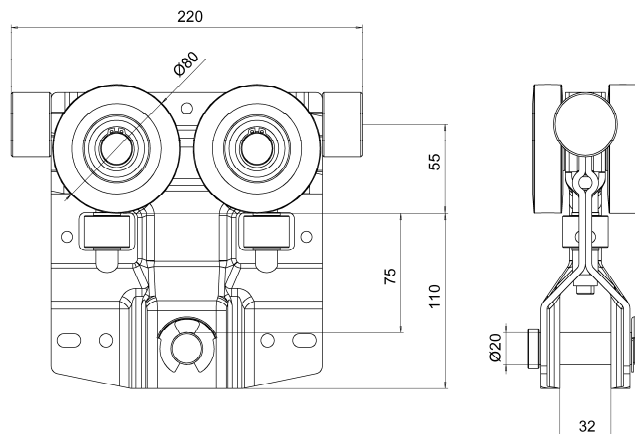
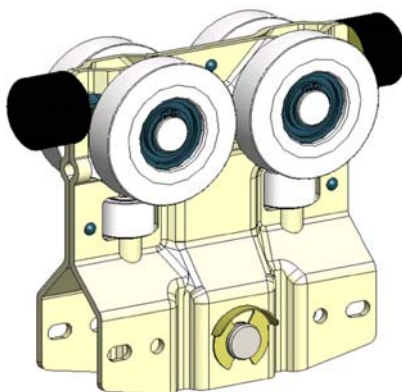
Profile Profilé Profil	Type Type Typ	SWL Cap. Traglast (kg)	Code Code Bezeichnung
AL06	Simple Simple Einfach	320	AL06T 100



Profile Profilé Profil	Type Type Typ	SWL Cap. Traglast (kg)	Code Code Bezeichnung
AL08	Simple Simple Einfach	500	AL08T 100



Profile Profilé Profil	Type Type Typ	SWL Cap. Traglast (kg)	Code Code Bezeichnung
AL10 AL14	Simple Simple Einfach	1250	AL14T 100
	Double Double Doppelt	2000	AL14T 200



BRIDGE TROLLEYS
CHARIOTS DE POUTRE
KRAN-FAHRWERKE
ARTICULATED SINGLE girder bridge trolleys
Chariots porte-poutre MONOPOUTRE ARTICULES
Fahrwerke für EINTRÄGERLAUFKRANE Gelenkig

All our girder trolleys are fitted with a coupling mounted on bearing and secured with a safety washer.

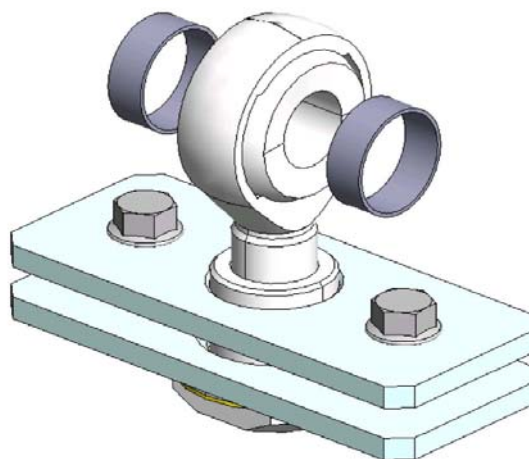
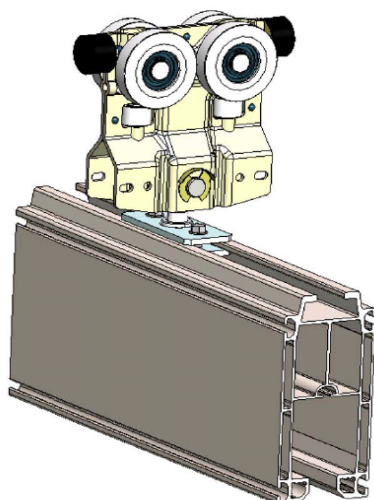
This construction enables for an exceptional ergonomony (smooth handling) and working life.

Tous nos chariots de poutre articulée sont équipés d'une butée à billes sécurisée par une rondelle de sécurité.

Cette construction autorise une ergonomie (souplesse d'utilisation) et une durée de vie exceptionnelles.

Die Gelenkfahrwerke sind mit einem Rollenlager ausgerüstet und durch Keilsicherungsscheiben gegen Aufdrehen gesichert.

Diese einzigartige Konstruktion ermöglicht eine aussergewöhnliche Ergonomy (leichtes Handhaben) und eine längere Lebensdauer.



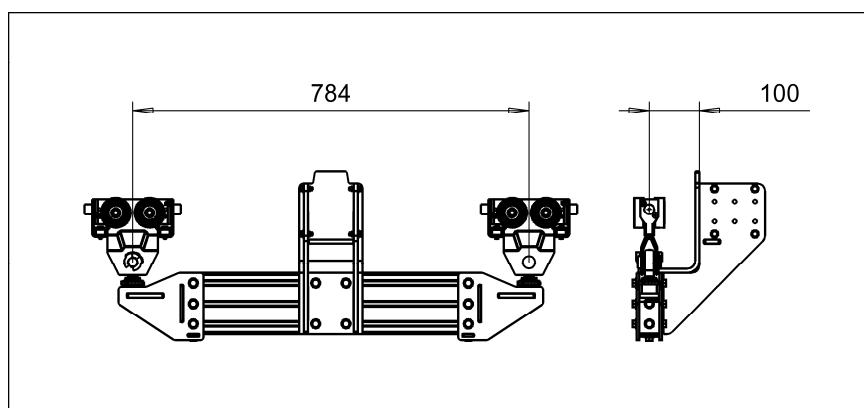
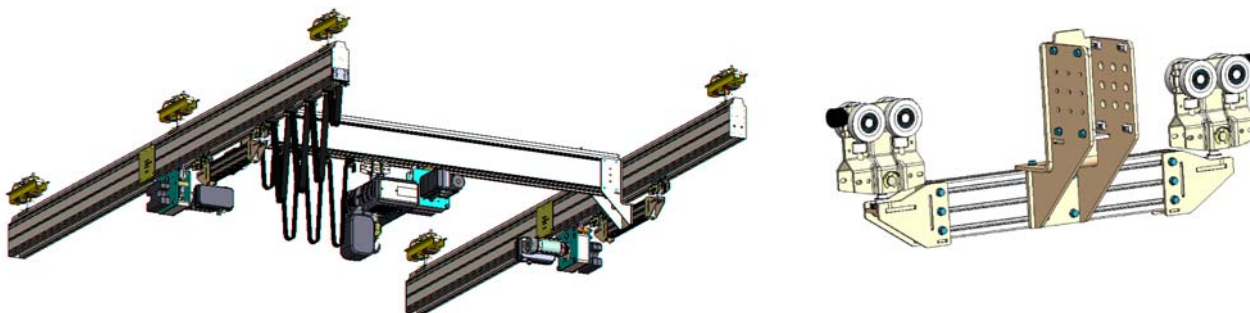
Bridge profile Profilé pont Profil der Kranbrücke	Runway profile Profilé ch de rlt Profil der Kranbahn	S.W.L. Capacité Traglast (kg)	Géometry Géométrie Typ	Code ⁽¹⁾ Code ⁽¹⁾ Bezeichnung ⁽¹⁾
AL06 AL08	AL06 AL08	320	Chariot simple Single trolley Einzelfahrwerk	AL06B 110
AL06 AL08	AL10 AL14	320	Chariot simple Single trolley Einzelfahrwerk	AL06B 115
AL08	AL08	500	Chariot simple Single trolley Einzelfahrwerk	AL08B 110
AL08	AL10 AL14	500	Chariot simple Single trolley Einzelfahrwerk	AL08B 115
AL10 AL14	AL10 AL14	1250	Chariot simple Single trolley Einzelfahrwerk	AL14B 110
AL10 AL14	AL10 AL14	2000	Chariot double Double trolley Doppelfahrwerk	AL14B 120

⁽¹⁾ Bridge end plates are not included

⁽¹⁾ Plaques de fermeture de la poutre non incluses

⁽¹⁾ Endplatten des Trägers nicht inbegriffen

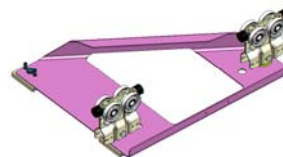
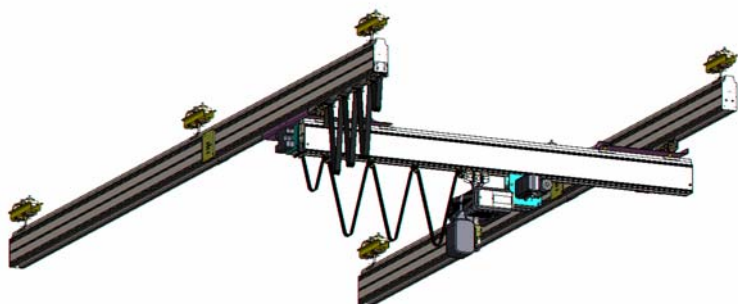
LOW HEADROOM SINGLE girder bridge trolleys
Chariots porte-poutre MONOPOUTRE ENCASTRES
Fahrwerke für EINTRÄGERLAUFKRANE KURZE BAUHÖHE



Bridge profile Profilé pont Profil der Kranbrücke	Runway profile Profilé ch de rlt Profil der Kranbahn	S.W.L. Capacité Traglast (kg)	Geometry Géométrie Typ	Code Code Bezeichnung
AL06	AL06 AL08	320	Chariots simples Single trolleys Einzelfahrwerke	AL06B 160
AL06	AL10 AL14	320	Chariots simples Single trolleys Einzelfahrwerke	AL06B 165
AL08	AL08	500	Chariots simples Single trolleys Einzelfahrwerke	AL08B 160
AL08	AL10 AL14	500	Chariots simples Single trolleys Einzelfahrwerke	AL08B 165
AL10	AL10 AL14	1250	Chariots simples Single trolleys Einzelfahrwerke	AL10B 160
AL14	AL10 AL14	1250	Chariots simples Single trolleys Einzelfahrwerke	AL10B 165

AL10	AL10 AL14	2000	Chariots simples Single trolleys Einzelfahrwerke	AL14B 160
AL14	AL10 AL14	2000	Chariots simples Single trolleys Einzelfahrwerke	AL14B 165

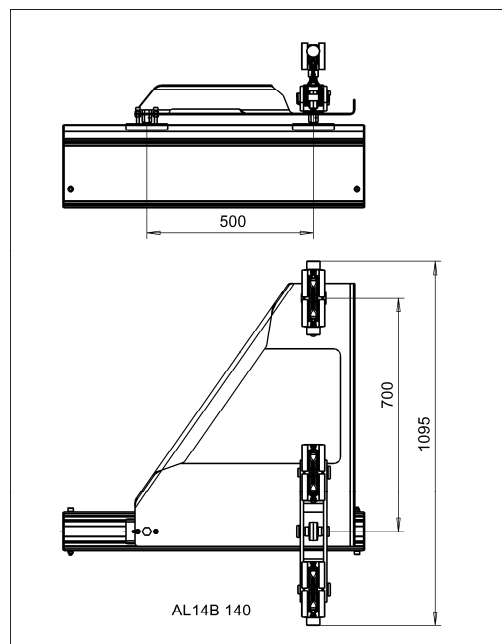
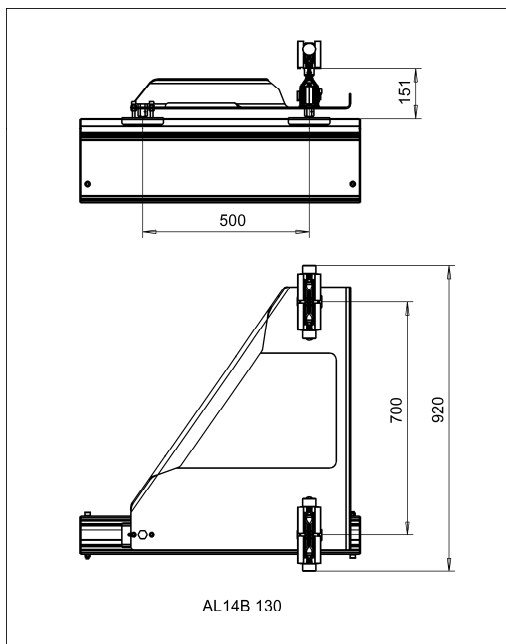
SINGLE GIRDER RIGID BRIDGE girder bridge trolleys
Chariots porte poutre POUTRE MONOPOUTRE RIGIDE
Fahrwerke für EINTRÄGER KRAN STARR



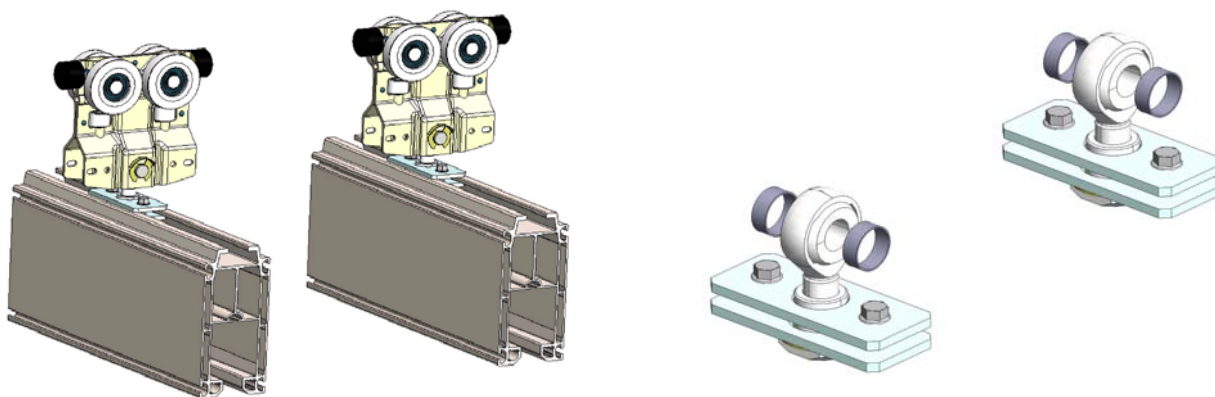
Rigid Single Girder

Bridge profile Profilé pont Profil der Kranbrücke	Runway profile Profilé ch de rlt Profil der Kranbahn	S.W.L. Capacité Traglast (kg)	Geometry Géométrie Typ	Code ⁽¹⁾ Code ⁽¹⁾ Bezeichnung ⁽¹⁾
AL10 AL14	AL10 AL14	1250	Chariot simple Single trolley Einzelfahrwerk	AL14B 130
AL10 AL14	AL10 AL14	2000	1 Chariot double + 1 Chariot simple 1 Double trolley + 1 Single trolley 1 Doppelfahrwerk + 1 Einzelfahrwerk	AL14B 140

⁽¹⁾ Bridge end plates are not included / ⁽¹⁾ Plaques de fermeture de la poutre non incluses / ⁽¹⁾ Endplatten des Trägers nicht inbegriffen



ARTICULATED DOUBLE girder bridge trolleys
Chariots porte-poutre BIPOUTRE ARTICULES
Fahrwerke für ZWEITRÄGERLAUFKRANE GELENKIG



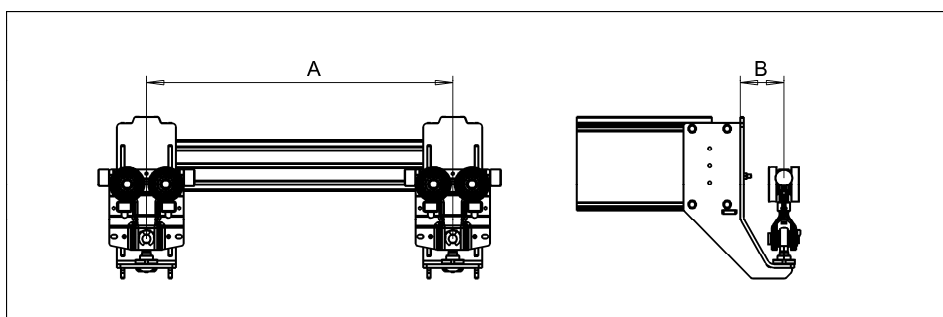
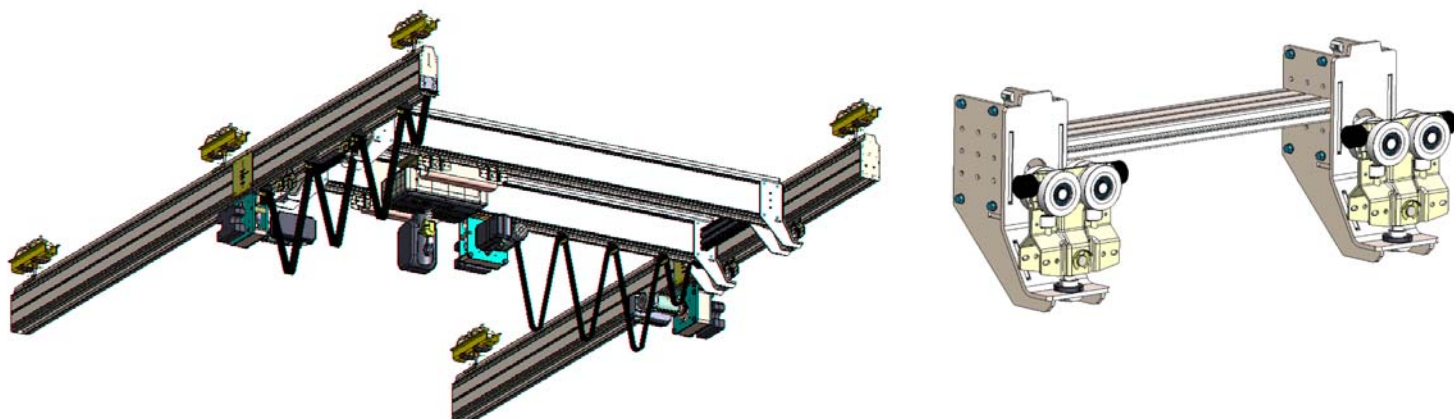
Bridge profile Profilé pont Profil der Kranbrücke	Runway profile Profilé ch de rlt Profil der Kranbahn	S.W.L. Capacité Traglast (kg)	Geometry Géométrie Typ	Code ⁽¹⁾ Code ⁽¹⁾ Bezeichnung ⁽¹⁾
AL06	AL06 AL08	320	Chariot simple Single trolley Einzelfahrwerk	AL06B 210
AL06	AL10 AL14	320	Chariot simple Single trolley Einzelfahrwerk	AL06B 215
AL08	AL08	500	Chariot simple Single trolley Einzelfahrwerk	AL08B 210
AL08	AL10 AL14	500	Chariot simple Single trolley Einzelfahrwerk	AL08B 215
AL10 AL14	AL10 AL14	1250	Chariot simple Single trolley Einzelfahrwerk	AL14B 210
AL10 AL14	AL10 AL14	2000	Chariot double Double trolley Doppelfahrwerk	AL14B 220

⁽¹⁾ Bridge end plates are not included

⁽¹⁾ Plaques de fermeture de la poutre non incluses

⁽¹⁾ Endplatten des Trägers nicht inbegriffen

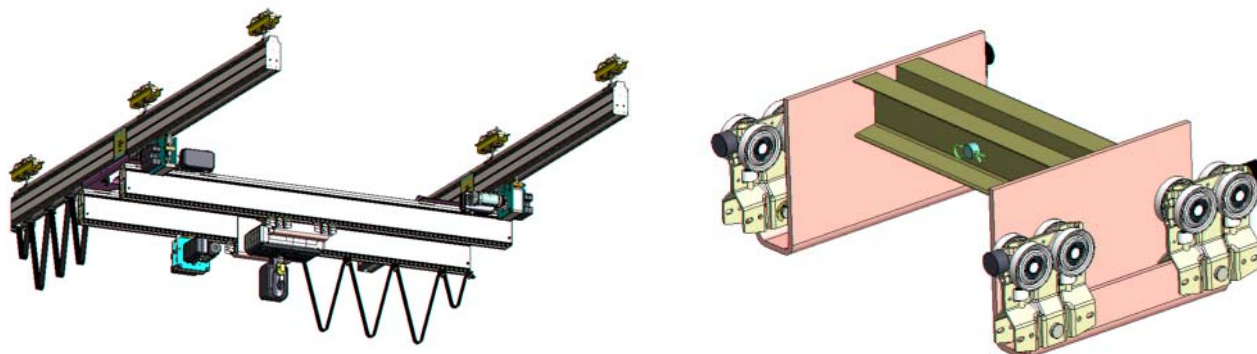
LOW HEADROOM DOUBLE girder bridge trolleys
Chariots porte-poutre BIPOUTRE ENCASTRES
Fahrwerke für ZWEITRÄGERLAUFKRANE KURZE BAUHÖHE



Bridge profile Profilé pont Profil der Kranbrücke	Runway profile Profilé ch de rrit Profil der Kranbahn	S.W.L. Capacité Traglast (kg)	Geometry Géométrie Typ	Code Code Bezeichnung	A	B
AL06	AL06 AL08	320	Chariot simple Single trolley Einzelfahrwerk	AL06B 260	691	100
AL06	AL10 AL14	320	Chariot simple Single trolley Einzelfahrwerk	AL06B 265	691	100
AL08	AL08	500	Chariot simple Single trolley Einzelfahrwerk	AL08B 260	691	100
AL08	AL10 AL14	500	Chariot simple Single trolley Einzelfahrwerk	AL08B 265	691	100
AL10	AL10 AL14	1250	Chariot simple Single trolley Einzelfahrwerk	AL10B 260	701	100
AL14	AL10 AL14	1250	Chariot simple Single trolley Einzelfahrwerk	AL10B 270	716	100

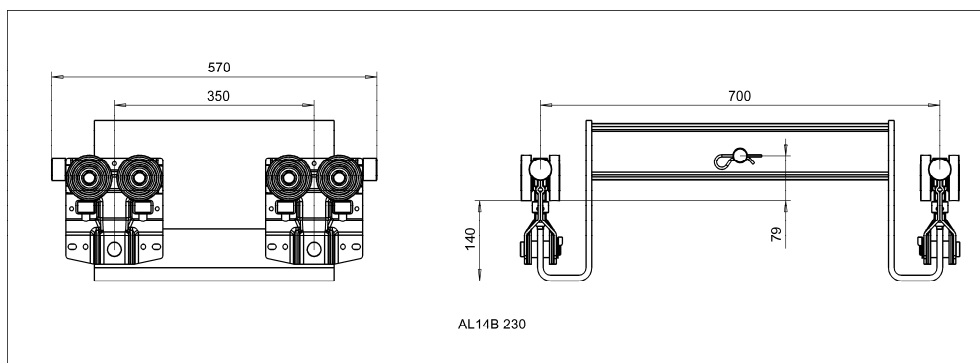
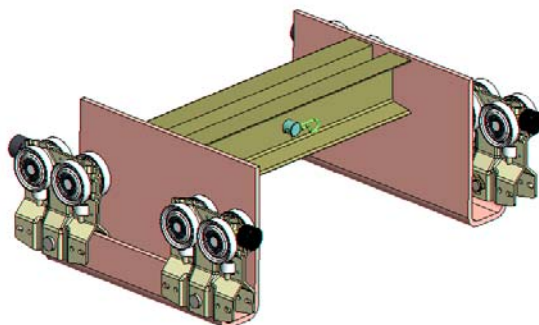
AL10	AL10 AL14	2000	Chariots simples Single trolleys Einzelfahrwerke	AL14B 260	701	100
AL14	AL10 AL14	2000	Chariots simples Single trolleys Einzelfahrwerke	AL14B 270	716	100

DOUBLE GIRDER RIGID BRIDGE girder bridge trolleys
Chariots porte poutre POUTRE BIPOUTRE RIGIDE
Fahrwerke für ZWEITRÄGER KRAN STARR



Bridge profile Profilé pont Profil der Kranbrücke	Runway profile Profilé ch de rlt Profil der Kranbahn	S.W.L. Capacité Traglast (kg)	Geometry Géométrie Typ	Code ⁽¹⁾ Code ⁽¹⁾ Bezeichnung ⁽¹⁾
AL10 AL14	AL10 AL14	1250	Chariot simple Single trolley Einzelfahrwerk	AL14B 230
AL10 AL14	AL10 AL14	2000	Chariots doubles Double trolleys Doppelfahrwerke	AL14B 240

⁽¹⁾ Bridge end plates are not included / ⁽¹⁾ Plaques de fermeture de la poutre non incluses / ⁽¹⁾ Endplatten des Trägers nicht inbegriffen



MOTOR TROLLEYS ALTM
CHARIOTS MOTORISES ALTM
MOTORFAHRWERKE ALTM

It is recommended to use motor trolleys in the following cases :

- S.W.L. higher than 1000 kg
- Double girder construction
- Long span
- Long runway
- Difficult or uneasy access to the load
- Important height of lift
- Heavy duty use

The ALTM motor trolleys are designed to push/pull the manual hoist or bridge trolleys. They are fitted with the latest generation of SWF FNU motors.

This motor enables a large variety of speed combinations between 4 and 40 m/min thanks to a simple fitting (dual or stepless speed) in our works.

The ALTM motor trolley is directly attached to the manual trolley (hoist or bridge trolley) through a rigid or articulated connection, depending on the system. It can be easily added on an existing "manual" installation at a later stage.

The motion is ensured by a rubber wheel. Its pressure against the profile is adjusted by a spring.

IMPORTANT : the ALTM motor trolleys are available with the profile AL14 only.

Il est recommandé d'utiliser des chariots motorisés ALTM dans les cas suivants :

- Capacité supérieure à 1000 kg
- Pont bipoutre
- Portée importante
- Longueur de chemin de roulement importante
- Accès à la charge difficile ou peu aisé
- Hauteur de levée importante
- Utilisation intensive

Les chariots ALTM sont destinés à motoriser les chariots manuels de direction et de translation. Ils sont équipés de la dernière génération de moteurs SWF FNU. Ce moteur autorise une grande variété de combinaisons de vitesses entre 4 et 40 m/min par un simple réglage en usine, en bi-vitesse ou en vitesse progressive.

Le chariot ALTM, « tracteur », est accouplé directement au chariot manuel « porteur » (chariot porte-palan ou chariot porte-poutre) par un attelage rigide ou articulé selon la configuration des systèmes. Il peut facilement être ajouté ultérieurement sur une installation "manuelle" existante.

L'entraînement est assuré par une roue en polymère dont la pression contre le profilé est réglée par un ressort.

IMPORTANT : les chariots ALTM ne sont disponibles qu'avec le profilé AL14.

Bei folgenden Anwendungen empfehlen wir Elektrofahrwerke :

- Traglasten über 1000 kg
- Zweiträgerkrane
- Große Spannweiten
- Große Kranbahnlänge
- Schwierige Handhabung der Last
- Große Hubhöhen
- Schwerer Einsatz

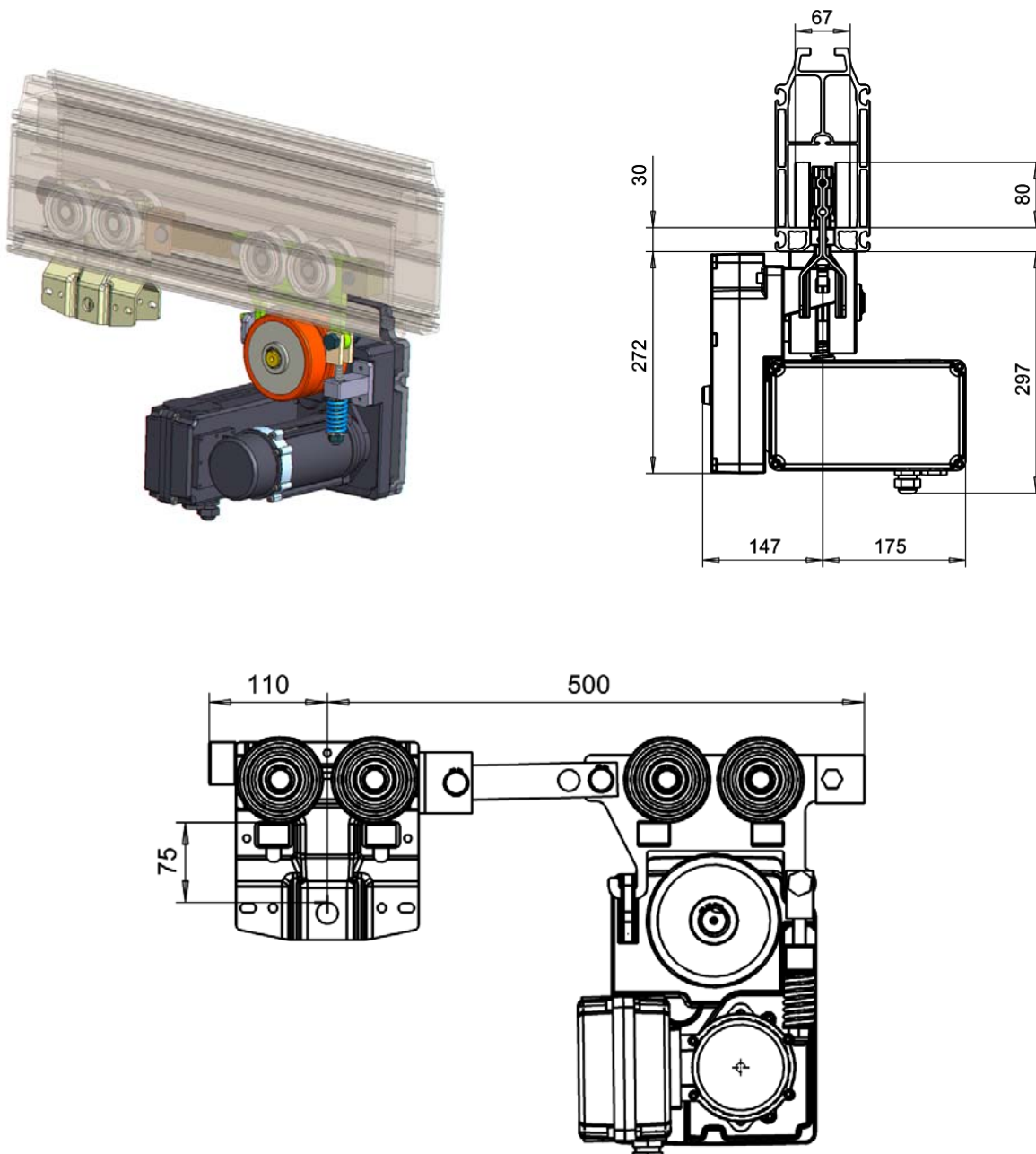
Die ALTM Fahrwerke dienen zur Motorisierung der Schiebefahrwerke. Sie sind mit der neuesten Antriebstechnik ausgestattet (Frequenzumrichter). Diese Antriebe ermöglichen eine stufenlose Anpassung der Geschwindigkeit zwischen 4 & 40 m/min.

Das ALTM Fahrwerk wird direkt am Schiebefahrwerk (Katzfahrwerk oder Kranfahrwerk) über eine starre oder bewegliche Verbindung befestigt. Dank der Modulbauweise können manuelle Fahrwerke nachträglich mit Elektrofahrwerken kombiniert werden.

Die Fahrbewegung erfolgt über einen Reibradantrieb. Das Reibrad wird mit einer Feder von unten gegen das Profil gedrückt.

WICHTIG : die ALTM Fahrwerke sind nur mit dem Profil AL14 verfügbar.

Motor trolleys for straight tracks (profiles AL10 & AL14)
Chariots motorisés pour profilés droits (profilés AL10 & AL14)
Motorfahrwerke für gerade Bahnen (Profile AL10 & AL14)



Technical data for FNU motor
Données techniques du moteur FNU
Technische Daten des FNU Motors

The FNU units are driven with fixed voltages and frequencies. The technical data are therefore the same for all line voltages.

Les moteurs FNU utilisent des tensions et des fréquences fixes. Les données techniques sont donc identiques pour toutes les plages d'alimentation.

Die FNU Motoren besitzen nur einen Betriebsspannungs- und Frequenzbereich. Aus diesem Grund sind die technischen Angaben für alle Spannungsbereiche gültig.

The scope of standard power supply covers voltages from 380 V to 480 V under frequency 50 or 60 Hz. In case of power voltages outside of the range (mini 230 V, maxi 600 V), transformers are supplied.

La plage des alimentations standard couvre toutes les tensions de 380 V à 480 V, fréquence 50 ou 60 Hz. En dehors de cette plage de tensions (minimum 230 V, maximum 600 V), des transformateurs sont fournis.

Der Standardbetriebsspannung reicht von 380V bis 480V bei 50Hz oder 60Hz. Außerhalb dieser Standardbetriebsspannung (230 bis 600V) wird ein Transformator vorgeschaltet.

Motor code / Code moteur / Motorbezeichnung	MF06MK200	
<i>Duty factor / Facteur de marche / Einschaltdauer</i>	S3-40%	
Speed control / Type de contrôle / Geschwindigkeitskontrolle	Inverter/Frequenzumrichter	
Inverter supply voltage / Alimentation variateur / Versorgungsspannung des Frequenzumrichter	V	380-480 440-480
Motor voltage / Alimentation moteur / Motornennspannung	V	400 460
Frequency / Fréquence / Frequenz	Hz	100 120
Synchronous speed / Vitesse de synchronisation / Synchro Drehzahl	RPM	3000 3600
Nominal speed / Vitesse nominale / Nenndrehzahl	RPM	2855 3430
Brake torque / Couple de freinage / Bremsmoment	Nm	2 2
Starting torque / Couple de démarrage / Anlaufmoment	Nm	3.0 2.9
Starting current / Intensité de démarrage / Anlaufstrom	A	4.2 4.3
Maximum torque / Couple maxi / Höchstmoment	Nm	3.0 2.9
Speed at max. torque / Vitesse au couple maxi / Drehzahl bei Höchstmoment	RPM	0 0
80% of max. torque / 80 % du couple maxi / 80 % des Höchstmoments	Nm	2.4 2.4
Speed at 80% torque / Vitesse à 80 % du couple maxi / Geschw. bei 80 % des Höchstmoments	RPM	2200 2600
Current at 80% torque / Intensité à 80 % du couple maxi / Strom bei 80 % des Höchstmoments	A	2.1 2.1
Starting power factor / Facteur de démarrage / Anlauffaktor		0.72 0.70
Weight / Poids / Gewicht	kg	10 10
No-load current / Intensité sans charge / Strom ohne Last	A	1.0 1.0
Stator resistance at 20 °C / Résistance des enroulements à 20° C / Wicklungswiderstand bei 20° C	Ω	34 34
Nominal power / Puissance nominale / Nennleistung	kW	0.3 0.37
Nominal current / Intensité nominale / Nennstrom	A	1.2 1.2
Power factor / Facteur puissance / Leistungsfaktor		0.57 0.59
Efficiency / Efficience / Wirkungsgrad		0.65 0.65

Electrical kit for motor trolleys
Kit électrique pour chariots motorisés
Elektrisches Kit für Motorfahrwerke

The ALTM motor trolleys are supplied with an electrical kit which does not require any particular wiring.

The installation is made very easy with « plug & play » connections between the flat cables, motors and cubicles.

Each end has a number to simplify the assembly on site, without diagram.

The ALTM motors are fed thru the hoist cubicle which is delivered adapted to the motions (cross and/or long travel). No extra contactors are needed.

Other solutions than flat cable are available to shorten the hook approach dimensions (busbar parallel, conductors inside the profiles...).

PLEASE CONSULT US.

Les chariots motorisés ALTM sont livrés avec un kit électrique qui ne nécessite aucun câblage spécifique.

Le montage est rendu très simple grâce aux liaisons « plug & play » entre les câbles plats, les moteurs et les coffrets.

Chaque extrémité est repérée pour permettre un assemblage rapide, sans schéma.

Les moteurs ALTM sont alimentés par le palan, dont le coffret est livré adapté aux mouvements (direction et/ou translation). Il n'y a pas besoin de contacteurs supplémentaires.

Il est possible de diminuer les côtes d'approche avec d'autres types d'alimentation que le câble plat (gaine parallèle, conducteurs intégrés...)

NOUS CONSULTER.

Die ALTM Fahrantriebe werden komplett mit einem vormontierten elektrischen Kit geliefert, es entsteht kein Verdrahtungsaufwand. Die Installation ist durch die vorgefertigten und verdrahteten Stecker sehr einfach.

Alle Stecker sind eindeutig mit Aufklebern gekennzeichnet und können einfach, ohne Schaltplan, zugeordnet werden.

Die ALTM Fahrantriebe werden durch das Hubwerk mit Spannung versorgt. Es werden keine gesonderten Schütze benötigt.

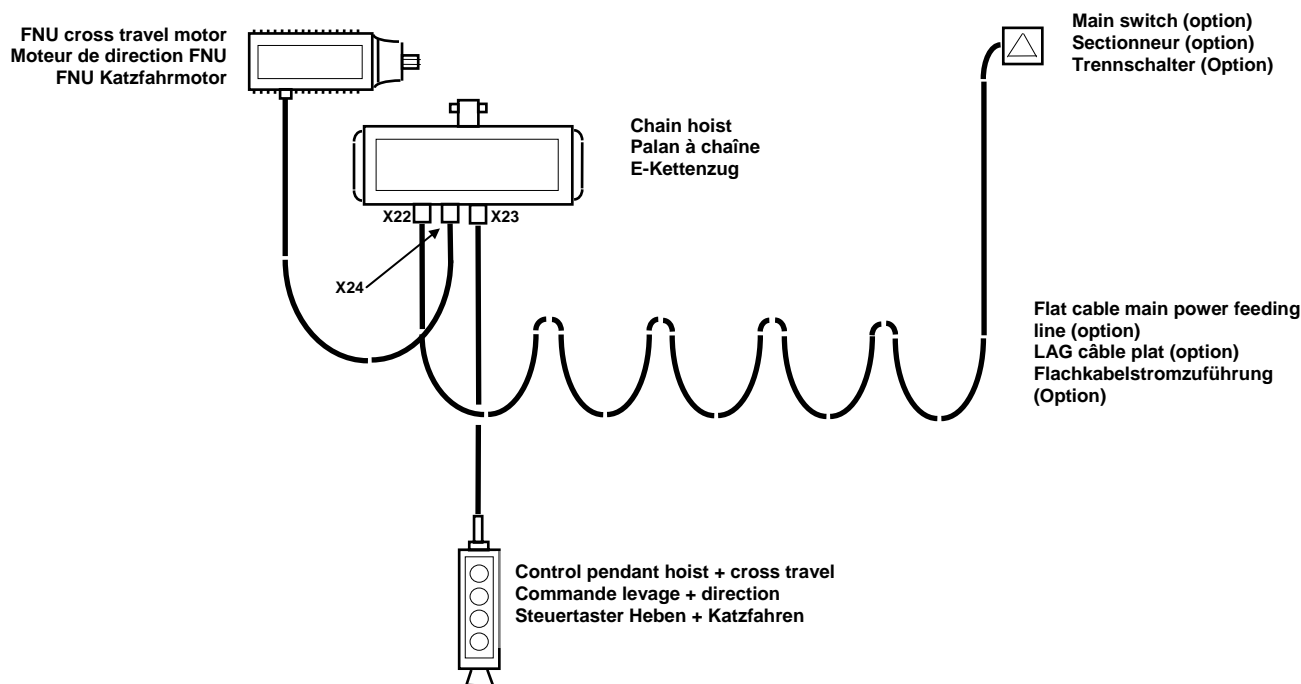
Andere Lösungen anstatt Flachkabel sind verfügbar, um die Anfahrmaße zu verringern (Schleifleitung parallel oder im Profil integriert...).

AUF ANFRAGE.

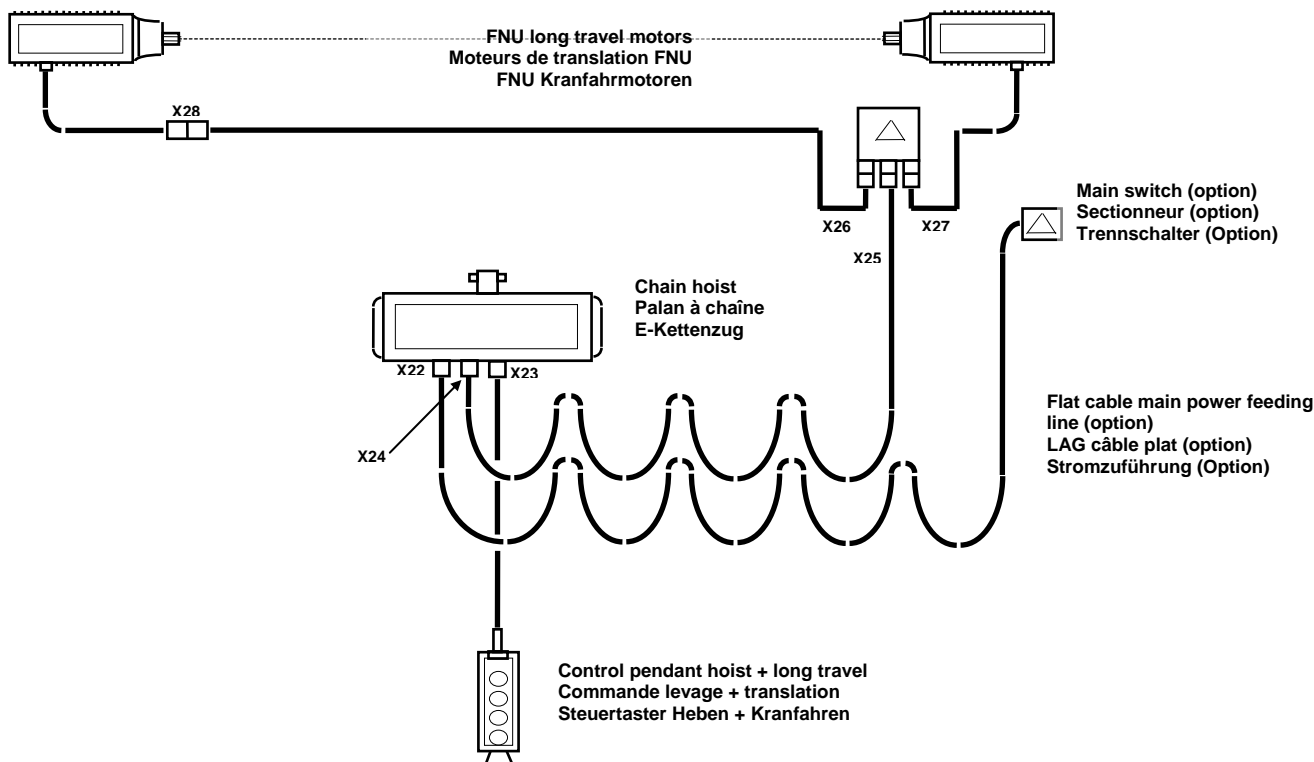
ELECTRICAL KIT « A »
(Hoist & cross travel)

KIT ELECTRIQUE « A »
(Levage & direction)

ELEKTRISCHES KIT « A »
(Heben & Katzfahren)



ELECTRICAL KIT « B » (Hoist & long travel) KIT ELECTRIQUE « B » (Levage & translation) ELEKTRISCHES KIT « B » (Heben & Kranfahren)



ELECTRICAL KIT « C » (Hoist, cross & long travel) KIT ELECTRIQUE « C » (Levage, direction & translation) ELEKTRISCHES KIT « C » (Heben, Katz- & Kranfahren)

